

Knight Percy, clerk, commis, St John 50
 Knowles Charles, asst. inspector **Weights & Measures**, Artillery 28
 Knowles & O'Neil—*S. C. Knowles & T. B. O'Neil*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 132
 Knox Francis, clerk Examining Warehouse, Dalhousie 118
 Knox Sewell J., employé Ross Rifle Factory, St Michael 66
 Koenig Charles, Capt. SS. "Druid" and inspector of Light, d'Artigny 34
 Krickser revd Joseph, C. SS. R., St Stanislas 7
 Kruger George, tailor, tailleur, St Cyrille 43

ESTABLISHED 1857

CARL KUHRING

MERCHANT TAILOR

CLOTHIER AND GENERAL OUTFITTER
 SPECIALITY IN CIVIL AND MILITARY TAILORING
 LATEST DESIGNS IN TWEEDS
 WORSTED, OVERCOATINGS, ETC., ETC

48-50, GARNEAU STR.

Kuhring Capt. James, Garneau 48 .
 Kulka H. D., fur cutter, tailleur en fourrures. St Cyrille 33

L

La Banque d'Hochelaga—Bureau-chef, Montréal—H. N. Boire, gérant, St Pierre 132. Téléphone 1429—W. Robert, gérant, St Joseph 197. Tél. 2530

La Banque Nationale—Directeurs: R. Audette, président; l'hon. Alex. Chauveau, vice-président; J.-B. Laliberté, Victor Châteauevert, Naz. Fortier, Victor Lemieux, Chs Petitgrew.

Bureau central: N. Lavoie, inspecteur; M. A. Labrecque, comptable en chef; Jos. S. Blais, comptable. Tél. 1337

Bureau de Québec: 77 rue St Pierre—P. G. Lafrance, gérant; J. F. Doral, comptable. Tél. 1026

Succursale rue St Jean: 204 rue St Jean—L. A. Leclerc, gérant; E. Desjardins, comptable. Tél. 984

Succursale St Roch: 267 rue St Joseph—Ls. Drouin, gérant; E. St-Hilaire, comptable. Tél. 2242

Succursale Lévis: 47 Côte du Passage—J. M. Blanchet, gérant, Tél. National 117 .

La Banque Provinciale—Bureaux: Beauport Village, Henri Delâge, N. P., gérant. Telephone 2634h

Labarre François, journalier, laborer, Arago 51

Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253

Labarre Joseph, pompier, kreman, St Joseph 20

Labbé Adélar, monteur, laster, Récollets 8

Labbé Adhémar, conducteur Q. Ry, conductor, St Olivier 73

Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Rigauville 33

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Labbé Amable, peintre, painter, St Luc r 120
 Labbé Arthur, cordonnier machiniste, shoemaker, Durochers 118
 Labbé François, journalier, laborer, des Commissaires 191
 Labbé François, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matlot 47
 Labbé John, conducteur d'expresses, express driver, Claire Fontaine 23
 Labbé Joseph, snr, embouteilleur, bottler, St Luc r 81
 Labbé Joseph, jnr, journalier, laborer, St Luc r 81
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
 Labbé Joseph, ouvrier en tabac, tobacco maker, Smith r 27
 Labbé Joseph, commis-marchand, sales man, Franklin 17
 Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Bé lard 20
 Labbé Michel, gardien de prison, goal guard, Conroy 48
 Labbé Mlle Délina, St Anselme 59
 Labbé Mme veuve F. X., Châteauguay 149
 Labbé Mme veuve Isidore, Claire-Fontaine 23
 Labbé Mme veuve Zotique, St Luc r 120
 Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224
 Labbé Pierre, journalier, laborer, Champlain 695
 Labbé Siméon, journalier, laborer, Franklin 17
 Labbé Siméon, jnr, boulanger, baker, Arago 256
 Laberge Alexandre, journalier, laborer, Artillerie 14
 Laberge Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 55
 Laberge Amédée, tailleur, tailor, Colomb 145
 Laberge Arthur, charretier, carter, Latourelle 190
 Laberge C. J., employé au Transcontinental, St Valier 628
Laberge Elzear, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148
 Laberge George, rentier, gentleman, Richardson 53
 Laberge E. J., chancelier et asst. secrétaire de l'Archidiocèse ; aumônier du Bon Pasteur, Lachevrotière 64
 Laberge Jean, journalier, laborer, Napoléon 59
 Laberge Joseph, menuisier, joiner, Montcalm 112
 Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132
 Laberge J. L., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 427
 Laberge Louis, contre-maitre, foreman, Napoléon 236
 Laberge Mlle Philomène, Dauphine 18
 Laberge Mlle Esther, St Jean 465
 Laberge Mme veuve Charles, Sauvageau 79
 Laberge Mme veuve Edouard, Latourelle 224
 Laberge Mme veuve François, St Valier 787
 Laberge Mme veuve Jean, épicerie, grocery, Victoria 84, rés. Kirouac 58
 Laberge Narcisse, rentier, gentleman, du Pont 139-141
 Laberge Octave, boucher, butcher, étal, chemin Ste Foy, rés Demers 76
 Laberge Philéas, épicier, grocer, Bedard 51-53
 Laberge Wilfrid, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Renaud 36
 Labonté Adjudor, menuisier, joiner, 3e rue 27, Stadacona
 Labonté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 27, St Malo
Labonté Joseph, agent Excelsior Life Insurance Co., Boulevard Lange-lier 141. Tél. 2690
 Labonté Octave, cordonnier, shoemaker, Victoria 156
 Labor & Trade Unions (see page 70)
 Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Prince Edouard 208
 Labranche Albert, menuisier, joiner, St Charles 17
 Labranche François, journalier, laborer, des Prairies 112
 Labranche Hubert, journalier, laborer, de Varennes 20
 Labranche Louis, laitier, milkman, 3e rue Est 92, Limoilou
 Labranche Mme veuve Joseph, Richelieu 279
 Labranche Ph., solliciteur d'assurance, rue Pierre, côté nord, Ville Montcalm

Lattes-jalousies, tenonnées ou sans tenons.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050.

44-38, Rue Lacombe, Québec.

- Labrecque & Arel—*Pierre Labrecque & Adolphe Arel*—repasseurs de peaux et teinturiers, fur dresser and dyer, St Félix 15
- Labrecque Alphonse, journalier, laborer, Richelieu 163
- Labrecque A. révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
- Labrecque Alfred, menuisier, joiner, 5e rue Est E 110, Hedleyville
- Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 8
- Labrecque C. Auguste, commis-marchand, salesman, Latourelle 183
- Labrecque Charles, journalier, laborer, Victoria 152
- Labrecque Cyrias, journalier, laborer, des Commissaires r 171
- Labrecque Cyrille, jnr, couvreur, roofer, Sauvageau 53
- Labrecque Cyrille menuisier, joiner, Parent 44
- Labrecque Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 41½, Hedleyville
- Labrecque Elzéar, employé au téléphone Bell, Bedard 129
- Labrecque Elzéar, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
- Labrecque Ernest, marbrier, marble cutter, Tessier r 36
- Labrecque Eusèbe, commerçant, trader, St German 11
- Labrecque François**, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 507-509, Telephone 2062—rés. St Valier 505
- Labrecque François, menuisier, joiner, Franklin 21
- Labrecque Gaudias, commis-épicié, grocer's clerk, Prince Edouard 107
- Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Laliberté 175
- Labrecque Georges, sellier, sadler, du Roi 348
- Labrecque Godefroi, Berthelot 26
- Labrecque Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 41, Hedleyville
- Labrecque Isidore, snr, barbier, barber, St Joachim 81
- Labrecque Isidore**, jnr, barbier, barber, St Pierre 24, rés Notre-Dame 25½
- Labrecque J. Adolphe, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 403
- Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 8
- Labrecque Jean-Baptiste, journalier, laborer, des Fossés 261
- Labrecque Jos. E., commis-marchand, salesman, des Commissaires 47
- Labrecque Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Chevière 12
- Labrecque Joseph, cuisinier, cook, Tessier 39
- Labrecque Joseph, Hébert 23
- Labrecque L. E.**, gérant, manager, de la Maison Jean Paquette Limitée, Pedlar People Co. et de Star Iron Co., Du Pont 123, Téléphone 1621, rés. St Jean 236
- Labrecque Léonidas, tailleur en pelleterie, fur cutter, des Commissaires 199
- Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
- Labrecque L. P.**, importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — pension Hôtel Victoria
- Labrecque M. A., comptable, bureau-chef Banque Nationale, Artillerie 99
- Labrecque Mesdemoiselles, St Jean 236
- Labrecque Mlle Délina, Victoria 152
- Labrecque Mlle Josephine, rentière, St Sauveur 23
- Labrecque Mme veuve Joseph, St Sauveur 23
- Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
- Labrecque Mme veuve C. O., Latourelle 183
- Labrecque Mme veuve Pierre, Richelieu 386
- Labrecque Mme veuve Théotis, Latourelle 146
- Labrecque Napoléon, journalier, laborer, 4e avenue Est 19, Hedleyville
- Labrecque Pierre, employé civil, Ferland 21
- Labrecque Roméo, conducteur Q. Ry, Latourelle 183
- Labrecque Xavier, peintre, Dollard 84
- Labrègue A., révd, vicaire, St Joseph 158
- Labrègue Adolphe, B.L. L.L. L., commissaire de la Cour Supérieure district de Québec, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 20

M. Timmons & Son.
TELEPHONE 685

} Medal, First Prizes and Diplomas
awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Labrègue, Bélanger & Labrègue** — Cyprien Labrègue, P. E. Emile Bélanger, Adolphe Labrègue et Ernest Labrègue — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Tél 1237
- Labrègue Charles, journalier, laborer, Arago r 294
- Labrègue Cyprien** notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D. de Québec, et de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, rés. 20
- Labrègue Ernest, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 20
- Labrègue Henri, étudiant en pharmacie, Buade 20
- Labrie Amédée, garde-moteur, motorman, Ste Hélène 222
- Labrie E., agent, St Pierre 131
- Labrie J. O., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 276
- Labrie F. X., commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 79
- Labrie Joseph**, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 445, Tél. 2412—rés. Arago 35, Tél. 2458
- Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
- Labrie Mme veuve Magloire, St Olivier r 279
- Labrie Théodule, commis-marchand, salesman, Boulevard Langelier 149
- La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec** — BUREAU DE DIRECTION—Cyr. Tessier, président; L. P. Sirois, vice-président; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyprien Labrègue, C. N. Hamel, P. B. Dumoulin et H. Edmond Dupré—L. C. Marcoux, gérant, rue St Jean 21, Téléphone 843—Gérant 1265
- Succursale: Rue St Joseph 73, V. Robitaille, comptable. Tel. 2211
- “ Rue St Valier 801, E. J. Marois, comptable. Tel. 2025
- “ Rue St Jean 479, Charles Cloutier, comptable. Tel. 1232
- “ Rue St Pierre 53, Naz. Lachance, comptable. Tél. 1375
- “ Rue Commerciale 109, Lévis, Jos. Robitaille comptable.
- La Caisse d'Epargne du Bureau de Poste — Coin des rues Buade et du Fort
- La Caisse des Familles**—Révd F.-X. Laplante, chapelain; Jos. Côté, président; Abbé J. M. A. Lacasse, vice-président; Edmond Giroux, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M. D., examinateur; J. A. Rochette, aviseur légal; L. Alf. Reinhardt et G. E. Carpentier, auditeur; Joseph Côté, gérant, 10 rue Marchand
- La Caisse Populaire de St Malo, J. P. Cantin, secrétaire, St Valier 1119
- Lacasse Arthur A., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 140
- Lacasse Albert, mécanicien, machinist, du Roi 282
- Lacasse Alfred, messenger, messenger, St Gabriel 35
- Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, Richardson 386
- Lacasse Antonio, opticien, de la Fabrique 40, rés. Chemin Ste Foy
- Lacasse Arthur, cordonnier, shoe maker, Ste Claire 9
- Lacasse B. C., opticien, optician, de la Fabrique 40, rés. Avenue des Erables 24
- Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
- Lacasse Eugène, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 397-399
- Lacasse Joseph B., gardien à l'Union Commerciale, janitor, St-François 218
- Lacasse Joseph, commis, clerk, Ste Claire 7
- Lacasse Joseph, émouleur, Ste Marie,
- Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
- Lacasse Omer, tailleur, tailor, Latourelle 97
- Lacasse Mme veuve Joseph, des Fossés 239
- Lacasse P. C., opticien, optician, de la Fabrique 40, rés. chemin Ste Foy
- Lacasse Victor, employé Cje de lumière électrique, Grant 177
- Lacasse Victor, épicier, grocer, Ste Claire 7, rés. Ste Cécile 53
- Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
- Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 27
- Lacerte Thomas, journalier, laborer, Napoléon 62
- Lachaine Fénélon, employé civil, civil service clerk, Côte Ste Geneviève 4
- Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140

VIN DES CARMES } **A. TOUSSAINT & CIE**
 DONNE }
 SANTÉ—FORCE—ÉNERGIE } **DEPOSITAIRES GENERAUX**
QUEBEC

- Lachance & Ahern**—Arthur Lachance, C. R., M. P. & M. Jos. Ahern—
avocats, advocates, côte de la Montagne 111 (bloc Morin). Telep. 1163
- Lachance dit Pepin** voir aussi Pepin
- Lachance Adélarde, chauffeur d'automobile, stoker, de la Reine 165
- Lachance Adélarde, journalier, laborer, St Bonaventure r 21
- Lachance Adélarde, charretier, carter, Laberge 6
- Lachance Adjutor, cordonnier, shoemaker, Napoléon 24
- Lachance Adjutor, com. de banque, bank clerk, Sherbrooke, Ville Montcalm
- Lachance Adjutor, snr, pilote, pilot, St Gabriel 12
- Lachance Adjutor, jnr, mécanicien, mechanist, St Gabriel r 12
- Lachance Adolphe, commis, clerk, 3me rue 71, Hedleyville
- Lachance A. G., typographe, printer, Bedard 141-143
- Lachance Albert, plombier, plumber, 5e Avenue Est 23, Hedleyville
- Lachance Alexandre, garde-magasin, storeman, De Tracy 14
- Lachance Alfred, ingénieur, engineer, 4e avenue Est 25, Hedleyville
- Lachance Alp., commis-voyageur, commercial traveller, Sault-au-Matlot 77
- Lachance Alfred, jnr, ingénieur-mécanicien, St Jean 39
- Lachance Alfred, snr, ingénieur-mécanicien, St Jean 29
- Lachance Ant., cond. de malles, mail cond., St Paul 73 et Sous-le-Cap 45
- Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, St François 394
- Lachance Arthur**, C. R., M. P. pour Québec-Centre; de Lachance & Ahern, Côte de la Montagne 111, Tél. 1163—Rés. d'Aiguillon 77-79
- Lachance Arthur, porteur de bière, beer driver, Ste Marguerite 79
- Lachance Arthur Ed., commis-marchand, salesman, des Commissaires 157
- Lachance Arthur, inspecteur de la Manufacturers Insurance Co., Villa de l'Alverne, rue Sherbrooke, Ville Montcalm
- Lachance Arthur, pilote, pilot, Côte Ste Geneviève 31
- Lachance Arthur, employé C. P. R., des Commissaires 157
- Lachance Arthur; plombier, plumber, du Roi 286
- Lachance Arthur, plombier, plumber, St François 388
- Lachance Arthur, 5e Avenue Est 23, Hedleyville
- Lachance A. Ulric, commis-épicier, grocer's clerk, St Joseph 419
- Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
- Lachance Cléophas, cordonnier, shoemaker, Dollard 103½
- Lachance Cléophas, menuisier, joiner, Smith r 20
- Lachance E. A.** horloger spécialiste et opticien, watchmaker and optician, d'Aiguillon 249
- Lachance Edmond, couvreur, roofer, Richelieu 336½
- Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 705
- Lachance Elzéar, cigarié, cigarmaker, Napoléon 180
- Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Richardson 294
- Lachance Elzéar, peintre, painter, Massue 126
- Lachance Emile, embouteilleur, St Valier 187
- Lachance Emile, journalier, laborer, Joliette 213
- Lachance Eugène, clerc-pharmacien, d'Aiguillon 192
- Lachance Eugène, commis, clerk, St François 117
- Lachance Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 216
- Lachance Eusébe, conducteur de malles, mail conductor, Montcalm 45
- Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
- Lachance Ferdinand, snr, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 107
- Lachance Ferdinand, de Lachance & Grenier, du Roi 355
- Lachance Ferdinand, H. C. S., du Roi 446
- Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
- Lachance François, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
- Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 14
- Lachance François-Xavier, journalier, laborer, Duquesne 32
- Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 97
- Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 185-189
- Lachance Gabriel, médecin et chirurgien, Dorchester 147
- Lachance Gabriel, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Massue 200
- Lachance Gaudias, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 108
- Lachance Gaudias, menuisier, joiner, Arago 268
- Lachance Gaudias, charpentier, carpenter, des Commissaires 163
- Lachance Gaudias, menuisier, joiner, 4eme avenue Est 27, Hedleyville

- Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
 Lachance Georges, corroyeur, currier, Durochers 147
 Lachance & Grenier—*Ferd. Lachance & Napoléon Grenier*—chaussures, boots and shoes, Parent r 14
 Lachance Hector, teneur de livres, bookkeeper, des Co n nissaires 40
 Lachance Honoré, capitaine, captain, 5e avenue Est 24, Hedleyville
 Lachance Honore, cordonnier, shoemaker, Rigauville 7
 Lachance Hubert, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 162¹-164
 Lachance Ignace, gardien de nuit, night watch man, St Paul 149
 Lachance J. Alphonse, pilote, pilot, du Roi 360
 Lachance Jean, cordonnier, shoemaker, Jérôme 17
 Lachance Jean, Champlain 687
 Lachance Jean, charpentier, carpenter, des Co n nissaires 135
 Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 541
 Lachance Jean Achille, commis, clerk, Artillerie 122
 Lachance Jean-Baptiste, ancien menuisier, pension Hospice St Antoine
Lachance J. Eugène, pilote et Agent d'assurance. Représentant Equitable Life Assurance Society ; La Provinciale, assurance mutuelle contre le feu ; The Imperial Live Stock Corporation. Horse & Cattle Insurance, Assurance pour chevaux et bestiaux. Pilot and Insurance Agent, St Pierre 131, Tel. 3012,—res. Jupiter 2, Tel. 775
 Lachance J. Ernest, de la Cie G. Simard, Du Roi 344
 Lachance J. Gaudias, commis-marchand, salesman, Dorchester 175
Lachance J. L., représentant The Philip Carey Mfg Co., matériaux de construction en ciment, trottoir en ciment, St Pierre 131, Tél. 3012, rés. Jupiter 2. Tél. 775
 Lachance Jos. Honoré, Berthelot 83. Téléphone 1217
Lachance J. T., chief agent for Eastern Quebec of the Manufacturers Life Ins. Co., St Pierre 133. Tel. 703—res. Villa de l'Alverne, rue Sherbrooke, Candiac, Ville Montcalm. Tél. 1135
 Lachance Joseph, calfat, caulker, des Co mmissaires 161
 Lachance Joseph, peintre, painter, St Germain 139
 Lachance Joseph, ingénieur, engineer, 6e avenue Est 10, Hedleyville
 Lachance Joseph, mouleur, moulder, Ancien Chantier 14
 Lachance Joseph, pompier, fireman, Bayard 88
 Lachance Joseph, bouches, butcher, Colomb 301
 Lachance Joseph, rentier, gentleman, pens. Hosp. St Antoine, St François 188
 Lachance Joseph, comptable, accountant, Luc 53
 Lachance Joseph, rentier, gentleman, du Roi 172
 Lachance Lauréat, agent, Chateaufeuay 186
 Lachance Louis, tanneur, tanner, Marle de l'Incarnation 109
 Lachance Léonidas, pilote, pilot, Richardson 123
 Lachance Léonard, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 395
 Lachance Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 57
 Lachance Louis, ingénieur-mécanicien, machinist, Jérôme 47
Lachance Louis, snr, propriétaire du Restaurant St André, St André 95 coin Rioux 7—rés. St Thomas 1
 Lachance Louis, jur, prop. du Globe Restaurant, St Paul 209, res. St Thomas 1
 Lachance Louis, maçon, mason, St Patrick r 12¹
 Lachance Lucien, pilote, pilot, Dorchester 168
 Lachance Ludger, garde-magasin, storeman, St Paul 221
 Lachance M. G., farine préparée, self raising flour, St François 372
 Lachance Mlle Hélène, institutrice, teacher, Kirouac 128-132, rés. Montcalm 45
 Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 285
 Lachance Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
 Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
 Lachance Mme Apollinaire, Victoria 148
 Lachance Mme veuve Chrysostôme, de la Reine 269
 Lachance Mme veuve George, couturière, seamstress, St Patrice 82 et St Eustache 78
 Lachance Mme veuve Henri, Champlain 746
 Lachance Mme veuve Joseph, Bayard 84
 Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
 Lachance Mme veuve Mathias, du Pont r 175

- Lachance Mme veuve Narcisse, St Valier 1018
 Lachance Mme veuve Norbert, Lasalle 12
 Lachance Mme veuve Numa, Côte Ste Geneviève 72
 Lachance Mme veuve Onesime, du Roi 173
 Lachance Mme veuve Pierre, St Valier 1233
 Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
 Lachance Napoléon, employé Dépt. de la Marine, Ste Agnès 61
 Lachance Mme veuve Nazaire, Montcalm 45
 Lachance Nazaire, jnr, comptable Caisse d'Economie N. D. de Québec, St Pierre 53, rés. d'été : Ste Pétronille, I. O.
 Lachance Numa, épicier, grocer, Sauvageau 184-186
 Lachance Olivier, forgeron, blacksmith, Laliberté 128-130, rés. Richardson 89
 Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 52
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
 Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 442
 Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
 Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 137-139, rés. Sous-le-Cap 17
 Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
 Lachance Pierre, jnr, journalier, laborer, Cha nplain 749
 Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Chevière 44
 Lachance Pierre, plombier, plumber, St Sauveur 76
 Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Cha nplain 757

Lachance Rosario, horloger, bijoutier et opticien, jeweller, watchmaker and optician. Toujours en magasin un assortiment complet de montres, horloges et de bijoux. Spécialités : les verres les plus fins que la science a pu produire pour la conservation et la protection de la vue. Ouvrage de première classe. St Joseph 252, rés. Arago 151

- Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm r 51
 Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
 Lachance Thomas, journalier, laborer, Giant 186
 Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, 5e avenue Est 11, Hedleyville
 Lachance Wilfrid, manchonnier, furrier, des Commissaires 157
 Lacker D., merchant, Ste Marguerite 64½
 Lacker Joseph, merchant, marchand, des Prairies 109
 Lacombe Arthur, journalier, laborer, St Réal 7
 Lacombe Arthur, charretier, carter, des Prairies 120
 Lacombe David, cordonnier, shoemaker, Falardeau 12
 Lacombe Edouard, journalier, laborer, St Olivier 201
 Lacombe Jean, journalier, laborer, St Jean r 22
 Lacombe Joseph, condonnier monteur, shoemaker, St Olivier 188
 Lacombe Mme veuve Pierre, St Dominique 13
 Lacombe Napoléon, ferblantier-plombier, tinsmith, Richelieu 75
 Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Gabriel, 28 St Malo
 Lacombe Thomas, charretier, carter, Notre-Dane des Anges 35
 Lacombe Uldéric, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
 Lacombe Victor, cordonnier, shoemaker, Colons 335
 La Compagnie de Métabetchouan.—F. Blouin, président ; L. Terreau, vice-président ; J. E. Caron, M. P. P., secrétaire-trésorier ; Directeurs : Ignace Bilodeau, Emile Morissette, Valère Gossehn, G. E. Tanguay, F. X. Drolet, St Paul 216

La Compagnie de Navigation Canadienne du St Laurent, Limitée, Louis Lacouture, gérant, Dalhousie 5-11, Téléphone 3068

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario — R. Forget, président ; W. Wainright, vice-président.—Directeurs : L. J. Forget, Col. F. C. Henshaw, Geo. Caverhill, M. Molson, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hansen, J. K. Osborn.—J. J. Smith, gérant-général, Montréal. — Québec : M. P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay, Dalhousie 48

" Claire Fontaine Mineral Water "
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- La Compagnie de Navigation de Québec**—J. D. O. Picard, président; Nazaire Fortier, vice-président; Albert Sévigny, secrétaire; J. S. Matte, trésorier, J. A. Beaubien, gérant, St James 48. Tel. 3048
- La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi—Hon. Némèse Garneau, président, St Pierre 132, chambre 7
- La Compagnie de Pulpe de Péribonka—(en liquidation)—Geo. Lefavre, liquidateur, Côte de la Montagne 111, chambre 3

La Compagnie Paquet Limitée, Division

du Détail. Magasins à Rayons, de 165 à 173, rue St-Joseph, quartier St Roch. Téléphone 2623, échange privée en correction avec tous les rayons. —**Departmental Stores,** from 165 to 173, St-Joseph Str, St-Roch's ward. Phone 2623, private exchange in connection with all the Departments.—**Division du gros,** Pointe aux-Lièvres. Téléphone 2194, échange privée en connection avec tous les départements. Pelleteries, Gants et Chapeaux, en gros seulement. Hare Point. Telephone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Hats, Wholesale only.

La Compagnie de Telephone Nationale, (Successeur de la Cie de Téléphone Bellechasse)—Président, Geo. Demers, courtier; vice-président, A. B. Dupuis; secrétaire-trésorier, Ernest Beaubien; General Supt, A. T. Presson.—Directeurs: l'hon. Adélar Turgeon, l'hon. Ed. Garneau, l'hon. Richard Turner, Neuville Belleau, H.-D. Barry, Etienne Dussault, Lévis, Edouard Couture, Lévis, Rév. J.-H. Fréchette, Ste-Claire, Co. Dorchester, John McWilliams, Pointe-au-Père, Co. de Rimouski. Bureau général: St Pierre 97

La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légiaré, secrétaire-trésorier, St Paul 273

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Sault-au-Matelot 21

La Compagnie du Pont de Québec, The Quebec Bridge & Railway Co., Ulric Barthe, secrétaire, Côte de la Montagne 147. Téléphone 992

La Compagnie Vigie—Président, Jos. Turcotte; vice-président, Ulric Barthe; secrétaire-trésorier, Sam. Desrochers. Collins 8. Tel. 1839

La Corporation de Québec, J. Geo. Garneau, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L.-Lafrance, trésorier

La Corporation des Pilotes, Raymond Baquet, président; Joseph Pouliot, Emile Couillard, Eugène Anctil, directeurs; F.-X. Dion, secrétaire-trésorier; Ph. La montagne, assistant-secrétaire. Sous-le-Fort 2

Lacouline Hippolyte, navigateur, 4e rue Est, Hedleyville

Lacourre Théophile, teneur de livres, book keeper, Duquesne 9

Lacouture Louis, gérant de La Cie de Navigation Canadienne du Saint-Laurent, Ltée, St Jean 439. Téléphone 3285

Lacroix Amédée, commis-marchand, salesman, Hermine 177

Lacroix Albert, agent, Rigauville 2

Lacroix Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Morin 117

Lacroix Charles, sellier, sadler, St Valier 967

Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 104

Lacroix Cyrille, de Siméon Lacroix & Cie, pension Mont Carmel 20

Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Massue 70

Lacroix Elzéar, barbier, barber, des Fossés 167

Lacroix François-Xavier, jnr, commis, clerk, Franklin 113

Lacroix François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Franklin 153

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs; Médecines Patentées, Etc., Etc.
Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

- Lacroix J. O. Emile**, barbier, tabac et journaux. Barber and tobacconist. Salon de barbier moderne et hygiénique, de la Couronne 90
 Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, St Bonaventure 68
 Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
 Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Couronne 173
 Lacroix Joseph W., chef du département des fourrures de la Cie Paquet Ltée (division du gros) du Roi 308
 Lacroix Joseph Olivier, commis-voyageur commercial traveller, Morin 96
 Lacroix Malcolm, typographe, typographer, Latourelle 204
 Lacroix Mlle A.. de Salaberry 78½
 Lacroix Mlle Ezilda, modiste, dressmaker, Massue 70
 Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
 Lacroix Mlle M, Louise, institutrice, teacher- Lachevrotière
 Lacroix Mme veuve Edouard, Ste Ursule 40
 Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
 Lacroix Mme veuve Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
 Lacroix Mme veuve Georges, Châteauguay 58
 Lacroix Odilon, conducteur d'expresse. express driver, O'Connell 38
 Lacroix Odilon, Avenue des Erables 47½.
Lacroix Osias, épiciier, grocer, Marchand et importateur d'épicerie, vins, liqueurs, thés et cafés, etc. Importer of Groceries, wines and liquors, teas and coffees, etc., St Joseph 19. Tél. 2504. rés. 17½.
 Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
 Lacroix S. C., employé des douanes, Customs house officers, de l'Eglise 128
 Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, O'Connell 15
 Lacroix Wincelas, rentier, gentleman, des Fossés 167-169
"L'Action Sociale", journal quotidien et hebdo nadaire, Ste Anne 103.
 Administration : Téléphone 3131.—Rédaction : Tel. 3132. — Bureau ; St Joseph 233, St Roch, Téléphone 1937
L'Action Sociale Catholique—Siège social : Québec, 101, rue Sainte-Anne.—Comité central permanent : Mgr P.-E. Roy, directeur-général, président; M. Cyrille Tessier, vice-président; M. l'abbé J.-E.K.-Lafamme, trésorier ; M. Adjuitor Rivard, secrétaire ; M. l'abbé S.-A. Lortie, asst.-secrétaire ; Mgr C.-A. Marois, Mgr C.-O. Gagnon, M. l'abbé Chs Gagné, M. l'abbé Jos. Hallé, M. l'abbé Camille Roy, M. l'abbé L. Dumais, Albert Jobin, C.-E. Dorion, Naz. Fortier, Chs Grenier, C.-N. Hamel, J. Dorion, C.-J. Magnan.
 Ladies Protestant Home (The), Grande Allée 275
 La Douane (The Custom House), St André 4
 Lafamme Alphonse, boulanger, baker, St Joseph 259, res. N.-D. des Anges 51
 Lafamme Cyrille, rentier, gentleman, St Joseph 257
 Lafammé Ernest, cordonnier-machiniste, shoemaker, Ste Thérèse 77
 Lafamme François-Xavier, journalier, laborer, Avenue Renaud 22
 Lafamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 240
 Lafamme Hormidas, tourneur, turner, Côte d'Abraham 14
 Lafamme J. A. K., de Lafamme & Proulx, Côte Lamontagne 80-84, rés. Lévis
 Lafamme J. Eugène K., l'abbé, secrétaire de l'Archidiocèse, Archevêché, rue Port Dauphin
 Lafamme J. L. K., rédacteur à *L'Action Sociale*, Avenue Taché (1re maison)
 Lafamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 74
 Lafamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Voltigeur 25
 Lafamme Joseph, boulanger, baker, Charest 42-44
 Lafamme Léon, corroyeur, currier, Ste Agnès 70
Lafamme, Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada.—Université Laval
 Lafamme Mme veuve François-Xavier, St Joseph 257
 Lafamme Oscar, barbier, barber, Signaï 74
 Lafamme P. François-Xavier, boulanger, baker, Caron 80

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

- Lafamme & Proulx**, props. de l'Imprimerie Mercantile, Côte de la Montagne 80-84. Téléphone 1602
- Lafamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Signai 49
- Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Franklin 93
- Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 42
- Lafleur Ernest, tailleur, tailor, Latourelle 159
- Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu 723
- Lafond Alphonse, contre-maitre, foreman, Laliberté 150
- Lafond Arthur, charretier, carter, Smith r 23
- Lafond Joseph, employé civil, civil service clerk, Berthelot r 12
- Lafontaine Joseph O., mégissier, tawer, Parent 77
- Lafontaine Melle Alexandria, Morin 73
- Lafond Napoléon, agent Rock City Tobacco Co., Smith 8
- Laforce Arthur, de H. Laforce & Frère, Scott 64
- Laforce H. & Frère**—*Horace & Arthur*—marbriers et tailleurs de pierre, marble and stone cutters. Epitaphes et monuments funéraires. Saint-Joseph 3084
- Laforce Horace, de H. Laforce & Frère, Plessis 7
- Laforce Mme veuve Antoine, Scott 17
- Laforce Mme veuve Eudore, Montcalm 180
- Laforce Mme veuve N. E., St Ang le 22
- Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 12
- Laforce Mme veuve Pierre, du Roi 148
- Laforge Donat, employé chez J. A. Paquet, St-Valier 972
- Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb 285
- Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
- Laforme Mme veuve Joseph, Grant 143
- Laforte Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 81
- Laforte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier 702-704
- Laforte Edouard, commis, clerk, Charest 153
- Laforte Mme veuve Napoléon, Parent 32
- Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 199
- Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, St Pierre 38
- Laframboise W. & Cie**, confiserie et sucrerie, confectionery, St Pierre 38. Téléphone 1086
- Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
- Lafrance Ambroise A.** (Mme veuve Ambroise A.), orfèvre doreur et argentateur silver and goldsmith, St Nicholas 25
- Lafrance Arthur, commis-marchand, salesman, St-Germain 106
- Lafrance Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 426
- Lafrance Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e rue Est 69, Limoilou
- Lafrance Arthur, journalier, laborer, Ste Thérèse r 63
- Lafrance Arthur, jnr, peintre, painter, Charest 194
- Lafrance Charles, orfèvre, jeweller, rés. Laval 14
- Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
- Lafrance Clovis dit Pinel, journalier, laborer, Ste-Cécile 33
- Lafrance C. J. L.**, trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
- Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
- Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Dégigny 35
- Lafrance Ernest**, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité: vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 1241—rés. St Jean 354
- Lafrance Gaspard A. L., commis contrôleur à la Corporation, St Sauveur 19
- Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
- Lafrance François-Xavier, journalier, laborer, Vaudreuil 10
- Lafrance François-Xavier, Scott 108
- Lafrance George, employé civil, civil service clerk, Côte d'Abraham 82
- Lafrance Georges, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178

Assemblée général.

General wood scarfing.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Lafrance George A., relieur, book-binder, côte d'Abraham 30
 Lafrance Jos. Ant., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 78½
 Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
 Lafrance Joseph, (dit Pinel), cordonnier, shoemaker, Charest 7
 Lafrance Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 18
 Lafrance Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 323
 Lafrance Joseph, orfèvre, jeweller, rés. Lava' 14
 Lafrance L., commis de banque, bank clerk, St Jean 546
 Lafrance Louis, cordonnier, shoemaker, St-Joseph 281
 Lafrance Louis, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 24
 Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
 Lafrance Mme veuve Ambroise, Laval 14
 Lafrance Mlle D., modiste, St-Jean 217, rés. St Olivier 362
 Lafrance Mme veuve Gaudias, St Gabriel 15
 Lafrance Mme veuve Georges A., du Palais 15
 Lafrance Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 27
 Lafrance Mme F. X. femme de peine, charwoman, St Valier 167
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & Jas. H. Mullin*—Merchant Tailors and Haberdashers. Marchands-tailleurs et de mercerie, de la Fabrique 48. Téléphone 1606
 Lafrance Napoléon, barbier, barber, St Joseph 287, rés. Châteauguay 13
 Lafrance Ovide, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
 Lafrance P. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 143
 Lafrance Philéas, gardien de la paix, policeman, St Sauveur 30
 Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 362
Lafrance Pierre G., gérant de La Banque Nationale, manager, St Pierre 77, rés. St Jean 546. Téléphone 1056
 Lafrance Mlle Dométhilde, modiste et manchonnière, dressmaker and furrier, St-Jean 217 Tel, St Olivier 362
 Lafrance Roméo, préposé au bagage C. P. R., Ste Cécile 72
 Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, Garneau 29. Téléphone 1606
 Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Garneau 46, rés. St Jean 528
 Lafrance Zéphirin, commis d'hôtel, barkeeper, Grant 97
 Lafrenière J. A., asst-gérant Banque d'Hochelaga, St Jean 572½
 Lagacé Albert, gantier, glove-maker, Montcalm 161
 Lagacé François, jnr, cordonnier, shoemaker, Morin 139
 Lagacé George, cordonnier-machiniste, shoemaker, Signai 63
 Lagacé Israël, employé à la cartoucherie, Massue 209
 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
 Lagacé Jean-Baptiste, employé civil, civil service clerk, St Ignace 39
 Lagacé Joseph Adjutor, commis, clerk, Massue 209
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, St Alphonse 3, St Malo
 Lagacé Joseph, journalier, laborer, Massue 209
 Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, du Porche 15
 Lagacé Mme veuve François, St Jean 243
 Lagacé Mme veuve William, Napoléon 57
 Lagacé Onés., gardien Bell Téléphone, St Jacques (côte nord), Ville Montcalm
 Lagacé Philéas, contre-maitre, foreman, Richardson 249
 Lagacé Théodore, mécanicien, machinist, chemin Ste Foy, Ville Montcalm
 Lagacé William, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 134

La Garde Indépendante Champlain—Quartiers généraux, 193-195-197 rue Fleurie.—*Conseil de Régie*: A. Morency, président; A. Fyen, vice-président; Art. Noreau, secrétaire-archiviste; Alb. Laliberté, asst-secrétaire-archiviste; Adjutor Laliberté, secrétaire-correspondant; Lauréat Picard, trésorier; Emile Renaud, asst-trésorier; J. A. Nicole et A. Aubé, membres adjoints, représentant la fanfare

Partie militaire: Mgr Antoine Gauvreau, aumônier; A. Fyen, inspecteur général; Alex. Morency, major-commandant; J. T. St-Pierre,

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

capitaine; J. O. Parent et P. Petit, lieutenants; P. Emond, lieutenant-caporal; Art. Parent et Jos. Marier, sous-lieutenants.

La Garde Jacques-Cartier, Officiers.—Major J. A. Hamel, commandant; capt. E. Thivierge, officier commandant; lieut. E. Vandry, adjudant; lieut. J. Senechal, chef de l'école; lieut. O. Bourget, quartier maitre

S. Officiers.—Sgt major E. Moreau, chef des sous officiers; sgt E. major J. E. Cauchon, ordonnance d'office; sgt E. Campeau, tambour major; segt A. Drolet, chef des clairons; sgt Jos. Marcoux, sgt troupe; sgt P. Guerard, sgt.—Rassemblement, tous les vendredis aux quartiers généraux, salle Patoine rue St Joseph

L'Agence fonciere des fermes Canadienne, Alex Hardy, agent St Pierre 132, Téléphone 934

Lagueux George, employé chez Ls. Lagueux, Richardson 25

Lagueux L. A., marchand de bois, wood dealer, du Roi 10-18, rés. Fleurie 60

Lagueux Louis, snr, marchand de bois de construction, lumber merchant, du Roi 10 à 18, Téléphone 2700—rés. des Fossés 69

Lagueux Olida, commis, clerk, Latourelle 73½

Lagueux Pierre, médecin interne à l'Hôtel Dieu

Lagueux P. A., marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, Tel. 2676—du Roi 2-4, rés. 148

Lagueux Thomas, charretier, carter, Colomb 380

Laliker D., pedlar, colporteur, Fontaine 16

Lainé Albert, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 245

Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Morin 228

Lainé Joseph, gardien de la paix, policeman, Aqueduc 1

Lainé Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 90

Lainé Mme veuve Léon, d'Aiguillon 82

Lainé Nazaire, domestique servant, St Eustache 1

Lainé Omer, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 340

Laird John, agent The Imperial Oil Co., St James 26, res. des Ramparts 15. Telephone 508

Laird Joseph U., Mont Carmel 12

Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12

Lajeunesse voir Genest

Lairette Jean, cordonnier-monteur, 3e Avenue 25, Stadacona

Lajeunesse Célestin, rentier, gentleman, Bedard 94

Lajeunesse Damase, menuisier, joiner, Arago 296

Lajeunesse Eugène, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Ambroise 50

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres. Hardware, oil, etc., St Valier 773, Telephone 2583—rés. Bedard 92

Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86

Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Voltigeur 21

Lajeunesse Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Agnès 178

Lajeunesse Joseph, commerçant, trader, St Ignace 103

Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, school teacher, St Luc 95-97

Lajeunesse N. G., auditeur de la Cie Paquet (Limitée), Boulevard Lange-lier 144

Lajeunesse Napoléon, tailleur, tailor, Ste Agnès 80

Lajeunesse Napoléon, ferblantier, tinsmith, Victoria 111

Lajeunesse Onés., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St Anselme 50

Lajeunesse Pamphile, ouvrier en pelleterie, fur dresser, Victoria 113

Lajeunesse Paul, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Luc 100

Lakefield Portland Cement Co., Purvus E. Ritchie, representing corner Dalhousie & St James Telephone 1886

VIN DES CARMES } **A. TOUSSAINT & Cie**
 Le meilleur des Toniques } Dépositaires généraux
 Dans la convalescence de toutes les maladies.

Lake Edward Sanatorium Association.—Hon. R. Turner, president; John Hamilton, vice-president; A. B. Whitehead, secretary, treasurer.—Committee: J. T. Ross, J. Ritchie, Rev. F. G. Scott, Wm. M. Macpherson, A. Rhodes, J. Holt.

Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61

Laliberté Alex. J., teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 61

Laliberté Alfred, ingénieur, engineer, Arago 89

Laliberté Delphis, commis-marchand, salesman, Latourelle 191

Laliberté Edmond, Major Commandant 1ère Batterie Artillerie Canadienne; de la maison J. B. Laliberté, Charlevoix 31. Tel. 1760

Laliberté Edouard, sergent d'Armes, Assemblée Législative; résidence Palais Législatif, porte de l'Orateur, rue Ste Eustache

Laliberté F. surint. Dominion Live Stock Association, avenue Taschereau 122

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 55

Laliberté Emile, garde-magasin, storeman, Montcalm 63

Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 340

Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Ste Marie 22

Laliberté J. André, tailleur, tailor, côte d'Abraham 126

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; Hatter, Furrier and Dealer in Indian works; Président de la Commission du Havre, St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, ler couvert)

Laliberté J. A., plombier, plumber, Artillerie 3

Laliberté Jean-Bte, jnr, de la maison J. B. Laliberté, Avenue des Erables 54

Laliberté Joseph, menuisier, joiner, Artillerie 34

Laliberté Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, Tél. 2435—rés. Jérôme 41

Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, St Gabriel 75

Laliberté Joseph, marchand de meubles, furniture store. Grand assortiment de meubles à très bas prix. Ouvrage sur commande et réparations de tous genres. Pose de tapis et prélatris; matelats neufs et refaits, St Jean 219, res. r 219. Telephone 1549

Laliberté Joseph, solliciteur d'assur., insurance canvasser, Bedard 112

Laliberté Joseph Léger, tanneur, tanner, Colomb 213

Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15

Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169

Laliberté Louis Philippe, comptable, accountant, Richardson 384

Laliberté Médéric, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Latourelle 134

Laliberté Mme Jean-Baptiste, Laliberté 180

Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63

Laliberté Mme veuve François-Xavier, Montcalm r 61

Laliberté Mme veuve Philéas, Colomb 209

Laliberté Napoléon, garde-magasin, storeman, Latourelle 189

Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 274

Laliberté Pierre, journalier, laborer, Nelson 27

Laliberté Pierre, maître-chanteur à l'église Jacq.-Cartier, Côte d'Abraham 126


Laliberté Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8

"La Libre Parole", publié par la Société de Publication "La Libre Parole", René Leduc, éditeur-propriétaire, coin St François et Laliberté. Tél. 2685

Lalonde Mme veuve Jean-Bte, modiste, dressmaker, St Valier 235

Lalonde Olivier, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, St Olivier 151

Lamarche Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est, Hedleyville

 Lamarre voir Delamarre

Lambert George, teneur de livres, book keeper, Kirouac 124

Lambert Joseph, charretiers, carter, rue Pierre (côté nord), Ville Montcalm

Lamarre Jules, journalier, laborer, Ramsay r 23

Lamb John T., messenger, messenger, St Olivier 122

Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Dollard r 72

- Lambert J. Noël, boulanger, baker, 3e rue 45-47, Stadacona
 Lambert J. Odilon, horloger, watchmaker, pension des Fossés 267
 Lambert L., hôtel, hotelkeeper, d'Aiguillon 108, rés. Côte Ste Geneviève 48
 Lambert Mlle Cécile, couturière, seamstress, McMahon 13
 Lambert Mme veuve Ferdinand, du Pont 187
 Lambert Mme veuve George, Kirouac 124
 Lambert Mme veuve Louis, maison de pension, boarding house, Montcalm 42
 Lambert Omer, boulanger, baker, 3e Avenue 22½, Stadacona
 Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, Ste Thérèse 41
 Lamonde George, menuisier, joiner, St Valier 38
 Lamonde Joseph, charretier, carter, rue Pierre (côté nord), Ville Montcalm
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
 Lamontagne Albert, bourreur, upholsterer, 3e rue Est 51½, Hedleyville
 Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 680
 Lamontagne Alfred, cordonnier, shoe maker, Turgeon 30
 Lamontagne Alphonse, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 85
 Lamontagne C. A., ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 266
 Lamontagne & Chamberland, horlogers, watchmakers, St Paul 349
 Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
 Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, du Roi 143
 Lamontagne David, monteur, laster, Colbert 11
 Lamontagne Damase, commis, clerk, 3e rue Est 167, Hedleyville
 Lamontagne Edmond, peintre, painter, 4e rue Est 129, Hedleyville
 Lamontagne Edouard, charretier, carter, 4e rue Est 106, Hedleyville
 Lamontagne Elzéar, plombier plumber, St Valier 223
 Lamontagne Ernest, corroyeur, currier, Arago 127
 Lamontagne Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 343
Lamontagne Eugene, agent d'immeubles, real estate, et de Eugène Leclerc & Eugene Lamontagne, propriétaire du Domaine Lairet, St Pierre 88. Tel. 1254—Rés. Villa Lairet, Domaine Lairet, Tel. 2729
 Lamontagne Francis, conducteur C. P. R., conductor, Prince Edouard 224
 Lamontagne George, de Lamontagne et Chamberland, de la Reine 221
 Lamontagne Hector, comptable, accountant, de la Couronne 127
 Lamontagne Honoré, journalier, laborer, 3e rue Est 163, Lincolnton
 Lamontagne H., cocher, coachman, Notre-Dame 10
 Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Parent 57
 Lamontagne Isaac, commis, clerk, 3e rue Est 157, Hedleyville
 Lamontagne J. A., commis-épiciier, grocer's clerk, Richardson 380
 Lamontagne J. Adélar, de Lamontagne & Racine, de la Couronne 152
 Lamontagne J. Alphonse, confiseur et épiciier, confectioner and grocer, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
 Lamontagne Jean-Baptiste, comptable, accountant, Charest 47
 Lamontagne J. E. contre-maitre, foreman, 8e avenue Est 67, Hedleyville
 Lamontagne Joseph, chauffeur, C. P. R. stoker, de la Reine 341
 Lamontagne Joseph, bourreur, upholsterer, des Commissaires 93
 Lamontagne Joseph, cordonnier, shoe maker, St Valier 602-304
 Lamontagne Joseph, emp. s. civil, civil s. clerk, 3e rue Est 153, Hedleyville
 Lamontagne Joseph, chauffeur, C. P. R., stoker, de la Couronne 138
 Lamontagne Léandre, peintre, painter, Richardson 120
 Lamontagne Léandre, boucher, butcher, des Fossés 201
 Lamontagne L. Ron., commis, clerk, Ste Famille 34
 Lamontagne Louis, Côte d'Abraham 124
 Lamontagne Mlle E., modiste, dressmaker, du Roi 314
 Lamontagne Mlle Mathilda, St Joseph 260
 Lamontagne Mme Joseph, Dorchester 298
 Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
 Lamontagne Mme veuve F. X., femme de peine, charwoman, Arago 230
 Lamontagne Mme veuve Honoré, Ste-Cécile 86

- Lamontagne Mme veuve Théophile, McMahon 2
 Lamontagne Narcisse, St Joseph 260
 Lamontagne Omer, confiseur, confectionner, St Jean 372, rés. 374
Lamontagne Philippe, asst.-secrétaire de la Corporation des Pilotes, percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean Baptiste, St Olivier 170
 Lamontagne Philippe, navigateur, sailor, St Pierre 118
Lamontagne & Racine—*J. Adélarde Lamontagne & Louis Racine*—Fabricants de contre-forts, talons, fausses semelles et fournitures de chaussures. Manufacturers of Stiffeners, Heels, Insoles and boot and shoe furniture, Prince Edouard 185. Tel. 2688
 Lamontagne Romuald, typographe, typographer, Ste Famille 34
 Lamontagne Siméon, cocher, coachman, Sutherland 25
 Lamothe Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 276
 Lamothe George, agent commercial, St Augustin 118
 Lamothe Isidore, menuisier, joiner, Hermine 184
 Lamothe J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
 Lamothe J. E., hôtelier, hotelkeeper, St Valier 624, rés. Boul'vd Langelier 125
 Lamothe Ludger, employé Bell Telephone, St François 401
 Lamothe Mlle Emma, St Augustin 118
 Lamothe Mme Joseph, couturière, seamstress, St Valier 395 r 4
 Lamothe Nap., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Massue 26
 Lamothe Nap., boulanger, baker, Arago 95
 Lamothe Napéon, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
 Lanpson Frederick, major, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lancot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tel. 1079
 Landrigan Mrs widow Daniel, Lachevrotière r 27
Landrieu Raoul, représentant d'industries françaises, Bureau et rés. Ste Angèle 38
 Landry Alfred, cuisinier, cook, Côte de la Canoterie 8
 Landry Arthur, journalier, laborer, Morin 122
 Landry Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 22
 Landry A. C. P. R., honorable, sénateur, Simard 4
 Landry Ferdinand, chauffeur, stoker, St Valier r 361
 Landry George, snr, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
 Landry George, jnr, photographe, photographer, St Gabriel 20
 Landry J.-Baptiste, commis, clerk, Prince-Edouard 85
Landry J. M., représentant A. McDougall & Co., Montréal, St Joseph 108, Téléphone 2226—rés. Richardson 135
 Landry Joseph, garde-magasin, storeman, Scott 91
 Landry Joseph, journalier, laborer, Morin 160
 Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114
 Landry Mme veuve David, Prince Edouard 85
 Landry Mme veuve Ernest, St Anne 135
 Landry Octave, cordonnier, shoemaker, Richardson 113
 Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Lane & Cantin—*J. A. Lane & P. Cantin*—avocats, advocates, St Pierre 81, chambres 24-25-6. Telephone 964
 Lane J. A., L. L. L., avocat, de Lane & Cantin, rés. St François 202. Tél. 2508
 Lane Miss Bridget, Champlain 298-300
 Lane Mrs widow William, St Michael 72
 Lane Thomas, Champlain 298-300
 Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
 Lane Thomas, plumber, plombier, Conroy 21
Langelier Charles, honorable, Shérif de Québec, Sheriff of Quebec, Ste Ursule 68. Téléphone : 66
Langelier François, honorable, C. R., LL. D., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Grande Allée 217. Téléphone 1223

Order

TIMMONS'
 Telephone 685

 { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c
 From your Grocer.

Langelier Gustave, assistant-surintendant des gardes-forestiers, propriétaire de la Ferme Stadacona, St Félix du Cap Rouge

Langelier J. C., surintendant des gardes-forestiers, Secretary Quebec & Lake Huron Ry Co, de Salaberry 12. Téléphone 1767

Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5

Langevin Antoine, journalier, laborer, 8me Avenue Est 61, Hedleyville

Langevin Antoine, menuisier, joiner, St François 141

Langevin Edgar, commis-marchand, salesman, du Roi 352

Langevin Léonidas, commis, clerk, Charest 167

Langevin Hector, teneur de livres, bookkeeper, St François 141

Langevin Ls-Ph., comptable, accountant, Charest 119½

Langevin Mlle Philomène, St Germain 108

Langevin Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, St François 141

~~Lang~~ Langhen voir aussi Lenghen

Langlais Alfred, couvreur, roofer, du Roi 363

Langlais Alphonse, de Jos. Villeneuve & Cie, Dorchester 212

Langlais Charles, cordonnier, shoemaker, Caron 75

Langlais Elzéar, charretier, carter, du Roi 422

Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175-1177

Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 378

Langlais George, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Napoléon 28

Langlais Ignace, charretier, carter, Parke 10

Langlais J. F., mécanicien, machinist, Champlain 13

Langlais & Fils, La Compagnie J. A. — J. B. A. Thivierge, gérant.

Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, papers, candlesticks, chalices ciboriuns, lamps, cruets ways of the cross, &c., St-Joseph 177
Téléphone 2155

Langlais Mathias, maçon, mason, 4e rue, Stadacona

Langlais Mathias, laitier, milkman, St Bonaventure 70

Langlais Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 100

Langlais Mlle Hélène, Richardson r 250

Langlais Mme veuve Alfred, Franklin 74

Langlais Mme veuve Antoine, Franklin 23-30

Langlais Mme veuve George, Richelieu 36

Langlais Mme veuve J. A., St Joseph 175

Langlais Mme veuve Napoléon, Scott 27

Langlais Joseph, waiter Chateau Frontenac, garçon de table, St Julie 34

Langlais Roméo, avocat, de Turgeon, Roy & Langlais, St Pierre 81, Tel. 1473 rés. Hébert 14. Téléphone 818

Langlois Adélarde, menuisier, joiner, Ste Thérèse 135

Langley Joseph, waiter, garçon de table, Ste Julie 34

Langlois Adélarde, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet, de montres, horloges, bagues, jones, etc., dans les desseins les plus nouveaux et à des prix modérés. Escalier Petit Champlain 4, rés 2

Langlois Adjutor, laitier, milkman, Dollard 73

Langlois Adjutor, conducteur Q. Ry Co., con tractor, Richelieu 323½

Langlois A. J., sténographe et clavigraphie, stenographer, Ste Thérèse 93

Langlois Albert, cordonnier machiniste, shoe maker, Franklin 99

Langlois Albert, comptable, accountant, St-Luc 125

Langlois Alexandre, journalier, laborer, Ste Thérèse 93

Langlois Alfred, tanneur, tanner, Arago 134

Langlois Alphonse, journalier, laborer, Dollard 111

Langlois Ant., tabac et journaux, news depot, Côte de la Montagne 24-26

“**ANTITUSSINE**” Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Langlois Antoine, journalier, laborer, Aqueduc 117
 Langlois Antoine, snr, ancien peintre, St Patrice 66
 Langlois Antoine, corroyeur, currier, Napoléon 5
Langlois Arthur, chirurgien-dentiste, surgenon dentist. Chargé du dispensaire de l'Hôtel Dieu, bureau St Jean 7, Téléphone 1151,—rés. Charlevoix : 7, rés. d'été Indian Lorette
 Langlois Arthur, laitier, milkman, d'Aiguillon 258
Langlois Arthur, marchand-tailleur, merchant tailor. Etoffes des plus nouveaux et de première qualité. Coupe garantie. Des Fossés 159, rés Grant 68
 Langlois Auguste, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
 Langlois Benjamin W., épiciier, grocer, Arago 348
 Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
 Langlois C. E. A., de C. E. A. Langlois & Cie, Côte de la Montagne 22
Langlois C. E. A. & Cie, sole agents for the Dominion, St Leon Springs Mineral Water, Côte de la Montagne 20-22. Téléphone 855
 Langlois C. F., commis, clerk, Ste Foye road
 Langlois C. F., ex-Impr. de la Reine, Morrin College Court 4, Ste Anne 124
 Langlois Charles, rentier, gentleman, d'Artigny 52
 Langlois Charles, J. P., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 212
 Langlois Charles, pompier, fireman, Durochers 172
 Langlois Charles, tailleur, tailor, Charest r 147
 Langlois Cyrille, Ste Cécile 51½
 Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
 Langlois E., teneur de livres, bookkeeper, St Stanislas 8
 Langlois Edmond, cordonnier, shoemaker, St Luc 124
 Langlois Edmond, étalagiste, stall-keeper, Ste Marie 46
 Langlois Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 27
 Langlois Emile, bijoutier, horloger, opticien et graveur; jeweller, watchmaker, optician and engraver, Escalier Petit Champlain 12
 Langlois Ernest, porteur de bière, beer driver, avenue Tourangeau 8, St Malo
 Langlois Eudore, pilote, pilot, Boisseau 41
 Langlois François, laitier, milkman, Bayard 18
 Langlois François-Xavier, serrefrein C. P. R., brakeman, Parke 11
 Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Carillon 45
 Langlois Gédéon, pressier, pressman, Latourelle 79
 Langlois George E., tailleur, tailor, Côte Ste Geneviève 4½
 Langlois Gilbert, peintre, painter, rue Marie Louise 4, paroisse St Malo
 Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois Jean, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 124
 Langlois Jean-Baptiste, épiciier, grocer, Scott 38, rés 36
 Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
 Langlois Jean Baptiste, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 67
 Langlois J. E., horloger, watchmaker, Ste Thérèse 93
 Langlois J. Eudore, commis, clerk, d'Aiguillon 222
 Langlois Joseph, journalier, labour, Champlain 13
 Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Franklin 99
 Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
 Langlois Joseph, pâtissier, pastry cook, Ste Thérèse 44
 Langlois Joseph, employé Transcontinental, St Patrice 29
 Langlois Joseph, plombier, plumber, Ste Thérèse 137
 Langlois Joseph, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 158
 Langlois Jos. Alp., cordonnier, shoemaker, St Valier 1263, paroisse St Malo
 Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Bedard 110. Tel. 2041
 Langlois J. N., de J. S. Langlois & Cie, Châteauguay 53
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boots and shoes manufacturers, DeCourcelles, 1120. Tel. 2070
 Langlois Léger, agent, Ferland 6
 Langlois Léo., E. E. M., Ste Cécile 51½

GRAVEUR SUR MÉTAUX.

DORURE.

Arthur Paquet, 67, rue St-Joseph, St-Roch**ARGENTERIES.****Téléphone 2587.****GROS ET DÉTAIL.**

- Langlois Léonidas, marchand, merchant, Ste Agnès 82
 Langlois Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
 Langlois Louis, ingénieur et épicier, engineer and grocer, Richardson 396
 Langlois Mathias, laitier, milkman, St Bonaventure 70
 Langlois Mlle Adéline, Franklin 99
 Langlois Mlle Malvina, magasin, store, Aqueduc 13 15
 Langlois Milles C. J. & E., St François 358
 Langlois Mlle Philomène, St Patrick 47
 Langlois Mme George, 3e rue Est 76, Hedleyville
 Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, fur seamstress, St Jean 493
 Langlois Mme veuve Arthur, couturière, seamstress, Richelieu 301
 Langlois Mme veuve Clément, Richelieu 286
 Langlois Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
 Langlois Mme veuve Louis, Bedard 68
 Langlois Mme veuve Marcel, épicerie, grocery, Dollard 27
 Langlois Mme veuve Pierre, Petit Champlain 8
 Langlois Mrs. widow C. B., Ste Foy road
 Langlois Napoléon, commis-marchand, salesman, Avenue Parent 19
 Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. office clerk, Ste Cecile 514
 Langlois Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
Langlois & Paradis—C. A. Langlois & E. Paradis—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-12, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 864
 Langlois Peter W., advocate, avocat, St Peter 78, res. St Foy road
 Langlois Philéas, menuisier, joiner, Bayard 169
 Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
 Langlois Raoul, fruits, St Paul 409, és. St François 57
 Langlois Siméon Nap., corroyeur, currier, Bedard 4
 Langlois Théodore, cordonnier, shoe maker, Montcalm 167
 Langlois William, boucher, butcher, St Augustin 60
 Langlois William, pilote, pilot, Prince Édouard 239
 Langlois Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Récoblets 11
 Langton A. V., Capt., R. G. A., Citadel
 Languedoc Jos., officier de douane, Customs House Officer, Notre-Dame 13
 Lannen Walter T., chief messenger, Lieutenant-Governor's office, messenger en chef, Scott 37
 Lanini Louis, journalier, laborer, Fleurie 153
L'Annuaire des Adresses de Québec et Lévis, Boulanger & Marcotte, éditeurs-proprétaires, Ste Anne 103. Téléphone 3131
 Lanouette Arthur, comptable, accountant, St-Valier 1034
 Lanouette Jules, voyageur de commerce, commercial traveller, Richelieu 282
 Lanouette Louis, officier de douane, Customs House Officer, Richelieu 282
 Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
 Lansot Peter, ingénieur, ingénieur, St Eustache 67
Lantier Aimé A., échevin pour le quartier du Palais: chirurgien-dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Tél. 1050
 Lantier E., ingénieur civil, civil engineer,
 Lanton William, manager Dominion Coal Co., Ste Julia 32
 Laperrière Adélar, journalier, laborer, 4e rue 37, Ste Geneviève 31
 Laperrière Charles, journalier, laborer, 4e rue r 35 Stadacona
 Laperrière Charles, marchand de chiffons, rags dealer, avenue Parent 33
 Laperrière Edmond, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 31, coin Saint-Olivier 117
 Laperrière Edouard, cordonnier, shoe maker, Montcalm 176
 Laperrière George, journalier, laborer, St Gabriel 23, St Malo
 Laperrière Isidore, menuisier, joiner, St Olivier 294
 Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 628
 Laperrière J. A., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Ave. Parent 31

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Laperrière Joseph, peintre, painter, St-Olivier 140
 Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 197
 Laperrière Joseph, journalier, laborer, Latourelle 225
 Laperrière Joseph, charretier, carter, Ste Marie 15
 Laperrière Mlle Marie, modiste, de l'Alverne (côté ouest) Ville Montcalm
 Laperrière Mme veuve Charles, Richelieu 169
 Laperrière Napoléon, hôtelier, hotelkeeper, St Eustache 34
 Laperrière Narcisse, portier au Parlement, Scott 68
 Laperrière Nérée, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
 Laperrière abbé Paul, asst-chapelain St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58-64
 Laperrière Ulric, charretier, carter, Latourelle 227
 Lapiere Arthur, menuisier, joiner, Chateauguay 73
 Lapiere Didace, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
 Lapiere Eugène, journalier, laborer, Chateauguay 73
 Lapiere Joseph, ferblantier, tinsmith, St Olivier 303
 Lapiere P. Alph., commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 12
 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante
 Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 146
 Laplante Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 290
 Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
 Laplante Henry, conducteur, Q. Ry., Richelieu 313
 Laplante Lauréat, peintre, painter, de Tracy, 20
 Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, Dorchester 102
 Laplante Louis, Capt., de l'Eglise 9
 Laplante Mesdemoiselles, du Roi 286
 Laplante Mme veuve Joseph, de Tracy 22
 Laplante Ovide, cordonnier, shoemaker, Falardeau 28
 Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
 Laplante Philippe, employé au Séminaire, Avenue Renaud 79
 Lapointe Albert, plombier, plumber, 5ème avenue Est 23, Hedleyville
 Lapointe Albert, tailleur en fourrures, des Fossés 87
 Lapointe Alfred, plombier, plumber, Sauvageau 157
 Lapointe Alphonse, cordonnier, shoemaker, Morin 136
 Lapointe Amédée, menuisier, joiner, Arago 198
 Lapointe Amédée, employé civil, St Valier 643
 Lapointe Antoine, cordonnier, shoemaker, Boisseau 143
 Lapointe Arthur, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
 Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
 Lapointe Damase, commis, clerk, 8e Avenue Est 23, Hedleyville
 Lapointe Donat, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 48
Lapointe Edouard, propriétaire du King Edward Hotel, des Jardins 9-11. Tel. 1647
 Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 41
 Lapointe Elz., collecteur, de la Couronne 121½
 Lapointe Elzébert, camionneur, master carter, 5e avenue Est 9, Hedleyville
 Lapointe Euchariste, cuisinier, cook, St Nicolas 35
 Lapointe Eugène, épiciier, grocer, Kirouac 98-100
 Lapointe Ferdinand, mécanicien, machinist, Durochers 24½
 Lapointe Ferdinand, marchand de fer, hardware, rés. Ste Thérèse 3
 Lapointe Florian, employé Dominion Arsenal, des Prairies 116
 Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
 Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 121
 Lapointe Gédéon, boucher, butcher, Napoléon 174
 Lapointe George, commis épiciier, grocer's clerk, des Fossés 255
 Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 320
 Lapointe Hector, épiciier, grocer, St Sauveur 45-47
 Lapointe Henri, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 107
 Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac r 82

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Lapointe J. A. & Cie, perruquiers-coiffeurs et manicures, hair dressers and wigmakers, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 238, Tél. 1701 et St Joseph 193, Tél. 2644

Lapointe J. A., de J. A. Lapointe & Cie, St Jean 223

Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127

Lapointe Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Ambroise 48

Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17-19

Lapointe Jérôme, St Jean 226

Lapointe J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53

Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Sauvageau 157½

Lapointe Joseph E., comptable, accountant, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe Julien, bois de chauffage, fire wood, Jetée Louise

Lapointe & Lapointe—Gabriel & Célestin Lapointe—quincailliers. Assortiment complet de ferronneries, ferblanteries, poêles, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie; hardware, stoves and tinware, de la Couronne 100 coin du Roi (vis-à-vis le marché Jacques-Cartier). Tel. 2367

Lapointe Louis, serrefrein, brakesman I. C. R., St Réal 25½

Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 41

Lapointe Louis, emp. chemin de fer, 3e rue Est 125, Hedleyville

Lapointe Louis N., emp. chemin de fer, 3e rue Est 127, Hedleyville

Lapointe Maxime, ébéniste, cabinetmaker, Falardeau 35

Lapointe Milles Léa et Elise, pension privée, private boarding, Massue 110

Lapointe Mme veuve Gabriel, couturière, seamstress, Arago 121

Lapointe Mme veuve Jean, de la Reine 62

Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120

Lapointe Mme veuve Jean Bte, St Valier 1033

Lapointe Mme veuve Joseph, manchonnière, furrier, St-Joseph 87

Lapointe Mme veuve Joseph, Montcalm 5

Lapointe Mme veuve J. J., maison de pension, boarding house, St Jean 236

Lapointe Mme veuve L. Arthur, des Fossés 87

Lapointe Mme veuve Octave, d'Aiguillon 214

Lapointe Napoléon, charretier, carter, St Ambroise 18

Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, des Commissaires 182

Lapointe Onésiphore, garçon de table, waiter, Ste Cécile 207

Lapointe Paul, forgeron, blacksmith, St-François 14

Lapointe Ro néo, commis, clerk, des Fossés 87

Lapointe Ro néo, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 77½

Lapointe R., commis de banque, bank clerk, Richardson 175

Lapointe Stanislas, tailleur, tailor, Kirouac 203

Lapointe Wilbrod, peintre, painter, Montcalm 119

Lapointe William, contre-maitre, foreman, Aqueduc 3

Laporte Alphonse, Arago 108

Laporte Mlle Clarisse, Arago 108

La Presse Associée de la province de Québec—L'hon. A. Turgeon, président honoraire; Phon. Ths Chapais, vice-président honoraires; H. d'Hellencour, président; D. Watson, vice-président; Georges Morisset, secrétaire; Ulric Barthe, trésorier.

La Presse Associée du Canada. T. LeVasseur, correspondant à Québec, rue St Paul 39, Tél. 589, et rue St Jean 41½, Tél. 1494

“**La Presse**”, Montréal—J. D. Charest, agent général, Alph. Roy et Gilbert LaRue A., correspondants, St Joseph 70½. Tel. 3190

Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19½

Laprise Gaudias, cordonnier, shoemaker, Arago 250

Laprise Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 273

Laprise Joseph, garde-magasin, storeman, Massue 144

A. TOUSSAINT & CIE } IMPORTATEURS DE VINS
 194, ST-PAUL, QUÉBEC } ET
 SPIRITUEUX ÉTRANGERS

- Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy 9
 Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph 55½
 Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, du Pont 192
 Laprise Mlle Lumina, Franklin 120
 Laprise Mme Alfred, garde-malade, sick-nurse, St Réal 19½
 Laprise Paul, commis-marchand, sales man, Laliberté 59
 Laprise Pierre, journalier, laborer, Ste-Hésène 172
"La Provinciale" Assurance Mutuelle contre le Feu— J. Eug. La-
 chance, agent, St-Pierre 131, Téléphone 3012
 Laquère Albert, emp. Ross Rifle Factory, Latourelle 188½
 Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1237, paroisse St Malo
 Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1245, Kirouac 75
 Larichelière Arhur, commis, clerk, St François 366
 Larivée Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Kirouac
 Larivée J. P. A., commis de banque, bank clerk, St Paul 131
 Larivée Napoléon, commis de banque, bank clerk, St Paul 131
 Larivée Mlle Philomène, femme de peine, charwoman, Colbert 9
 Larrivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188
 Larivière Alfred, snr, charpentier, carpenter, Bagot 128
 Larivière Alfred, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 12
 Larivière George, charretier, carter, Prince Edouard 233½
 Larivière Omer, cordonnier, shoemaker, Hermine 15
 Larivière Théophile, menuisier, joiner, Arago 291
 Larkin John, R. C. G. A., St Michael 60
 Laroche Adolphe, journalier, laborer, Parke 10
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 398
 Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, 304
 Laroche Alphonse, domestique, servant, Ste Marguerite 43
 Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
 Laroche Arthur, tailleur, tailor, Franklin 211
 Laroche Cléophas, snr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80
 Laroche Cléophas, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 38
LaRoche & Co— Wm. H. LaRoche— chimistes et droguistes, chemists
 and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
 Laroche Emmanuel, employé civil, civil service clerk, St Réal 47
 Laroche Eugène, cocher, coachman, Artillerie 24
 Laroche Ferdinand, cordonnier-machiniste, shoemaker, Hermine 114
 Laroche Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 166
 Laroche François, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
 Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prévost 10
 Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
 Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 9
 Laroche Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 211
 Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Arago 364
 Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
 Laroche Henri, voyageur de commerce, commercial traveller, d'Aiguillon 61
 Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, St Olivier 204
Laroche John I., Pharmacie Centrale de Saint-Sauveur, chimiste et
 droguiste. Branch Office, Canadian Express Co. and G. N. W. Tele-
 graph Co., St Valier 733. Téléphone 2035—rés. 735
 Laroche Joseph, charretier, carter, Morin 14
 Laroche Joseph, commis, clerk, Kirouac 7
 Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 64
 Laroche Joseph, journalier, 2e rue 31½, Stadacona
 Laroche Joseph, maçon, mason, 5e rue Est E 116, Hedleyville
 Laroche Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 60
 Laroche Joseph, monteur, laster, Ste Cécile 120
 Laroche Léger, employé C. P. R., de la Reine 223
 Laroche Louis, ramonneur, chimney-sweeper, Massue 199
 Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
 Laroche Marc, repasseur de peaux, fur dresser, Châteauguay 152
 Laroche Mlle Paméla, Hermine 115
 Laroche Mme veuve Isaïe, Bedard 168
 Laroche Mme veuve Napoléon, Arago 232

- Laroche Mme veuve Pierre, femme de peine, charwoman, Napoléon
 Laroche Napoléon, peintre, painter, 3e rue Est 46, Hedleyville
 Laroche Philémon, repasseur de peaux, fur dresser, Colo nb 252
 Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La
 Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. d'Aiguil-
 lon 184. Téléphone 1452
 Laroche W. F., commis, clerk, St Olivier 168 $\frac{3}{4}$
 Laroche William, rentier, gentleman, Gros Pin, Stadacona
 LaRoche William H., of LaRoche & Co., Ste Famille 50
 Laroche W. P., pharmacien, Richelieu 166
 Laroche Alfred, boucher, butcher, Franklin 103
 Laroche Arsène, commis, clerk, de l'Eglise 7
 Laroche Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 339
 Laroche Charles, des Prairies 149
 Laroche E. A., caissier Conf. Life Ass., St Jean 322
 Laroche Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
 Laroche Edmond, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 48
 Laroche Emile, conducteur de malles, mail conductor St Jean 322
 Laroche Georges, commis-voyageur, commercial traveller Des Prairies 149
 Laroche Herménégilde E., fendeur de cuir, leather splitter, Arago 189
 Laroche Hervé, mécanicien, machinist, Hermine 155
 Laroche Jean, employé au Séminaire St Jean 164
 Laroche Jean-Baptiste, charretier, carter, Franklin 195
 Laroche J. E. H., de J. H. Laroche, Picher & Cie, Charest 95
Laroche J. H., Picher & Cie—J. H. Laroche, Edouard Picher
 & J. E. H. Laroche—manufacturiers de chaussures, boot and shoe
 manufacturers, St Valer 533. Téléphone 2243
 Laroche J. H., de J. H. Laroche, Picher & Cie, de la Reine 162, Tél. 2022
 Laroche Jos., paie-maitre, paymaster Dominion Arsenal, Richelieu 213
 Laroche Joseph, journalier, laborer, Colomb 341
 Laroche Louis, journalier, laborer, de Tracy r 14
 Laroche Louis, cordonnier, shoemaker, Boissau 189
 Laroche L. P., agent de *La Patrie*, district de Québec, d'Aiguillon 105
 Laroche Mlle Emma, des Commissaires 146
 Laroche Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
 Laroche Mme veuve Honoré, de la Reine 355
 Laroche Mme veuve Joseph, Artillerie 3
 Laroche Mme veuve Jean, femme de peine, charwoman, D'Iberville, r, 14
 Laroche Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 341
 Laroche Narcisse, cordonnier, shoemaker, des Commissaires r 191
 Laroche Siméon, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 135
 Laroche Alphonse, dentiste, dentist, St Joseph 236, rés. St Jean 467
 Laroche Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15 $\frac{1}{4}$, Hedleyville
 Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
 Larose Arthur, locataire de la pesée à foin, St Paul 391, rés. Franklin 161
 Larose Cyrille, jnr, barbier, barber, St Valer 942, rés. Dollard 27 a
 Larose Cyrille, sr, barbier, barber, Montmagny 38
 Larose David, maçon, mason, Latourelle 184 $\frac{1}{4}$
 Larose E., boucher, butcher, Marché Montcalm, rés. Lauzon
 Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 20
 Larose Eugène, barbier et maison de pension, barber and boarding house,
 Caron 42, rés. des Fossés 267
 Larose François, cordonnier, shoemaker, Boisseau 196
 Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
 Larose Honoré, commerçant, trader, Boisseau 203
 Larose Jacques, ingénieur, engineer, St Amable 61
 Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 199
 Larose Lous, journalier, laborer, Boisseau 207
 Larose Louis, électricien, electrician, Scott 68
Larose Louis, entrepreneur-maçon, master mason. Briquetier, plâtrier et
 toutes sortes d'ouvrage en tuile. Plessis 24. Tél. 1528
 Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 203
 Larose Mlle Amanda, Berthelot 18

- Larose Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Artillerie 20
 Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
 Larose Mme veuve O. E., des Fossés 103
 Larose dit Bel'eau, Mme veuve Louis, Sauvageau 72
 Larose Mme veuve Prime, Franklin 161-163
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
 Larose Wilfrid, commis, clerk, Artillerie 32
 Larouche Mme veuve Euchariste, de la Reine 369
 LaRue A. député greffier de la Cour de Circuit, St Louis 12, pension Hébert 15
 Larue Adjutor, tail. de pierre et épiciier, stone cutter and grocer, Victoria 33-35
 LaRue Alexandre, fonctionnaire public, civil service clerk, Hébert 19
 Larue Alfred, employé au Dépt. des Travaux publics, du Roi 318
Larue Amédée, restaurant, St Joseph 63-65. Téléphone 2672
 LaRue Arthur, employé civil, civil service clerk, St Amable 26
 Larue Barthélemi, garde-prison, goal guard, des Stigmates (côté sud), Ville Montcalm
 LaRue Etienne, commis voyageur, commercial traveller, St Valier 250
LaRue Felix A., notaire, agent d'immeubles et agent des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendant des lots de grève, Cook 2, Tel. 981—rés. Ste Ursule 17, Tel. 1969

LaRue Gilbert, correspondant de "La Presse".
 Bureau, 70½ rue St Joseph, Téléphone 3190. — rés. 6 rue du Pont, Tel. 2494

LaRue J. Arthur, propriétaire de la Dominion Shirt Mfg Co, Couillard 38
LaRue Jules E., honorable, juge de la Cour Supérieure, Ste Ursule 31. Téléphone 962

LaRue & LaRue—*W. Richard LaRue & S. Jules LaRue*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Ste Anne 28. Tel. 1190

LaRue L. J. H., assistant inspecteur des Postes, Deputy Post Office Inspector, d'Aiguillon 152

LaRue Léonidas, boucher, butcher, St Valier 1237, St Malo

LaRue révd Luc, vicaire à la Basilique, Buade 16

LaRue Mlle Blanche, pension Ursuline Lane 4

LaRue Mlle Léda, pension Hôtel-Dieu, rue du Palais

Larue Mlle Lydia, couturière, seamstress, St Dominique 20

LaRue Mme veuve Alfred P, Mont Carmel 20

LaRue Mme veuve Samuel, St Jean 118

LaRue Mme veuve V. Wincelas, Ste Anne 30. Téléphone 1190

LaRue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Couillard 40. Téléphone 949

LaRue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952

LaRue S. Jules, B. A., L.L.L., de LaRue & LaRue, St Augustin 62

LaRue Thomas, laitier, milkman, 3e rue 94, Hedleyville

LaRue E. Wincelas, étudiant en droit, law student, Ste Anne 30

LaRue W. Richard, B.L., L.L.L., de LaRue & LaRue, commissaire de la Cour Supérieure for receiving affidavits, Ste Anne 30. Téléphone 1190

Lasanté Mme Joseph, magasin, shop, Hermine 85, rés. Victoria 68

"La Sauvegarde"—Compagnie Canadienne-Française d'Assurance-Vie, St Joseph 234. Téléphone 1787

La Semaine Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire; T. LeVasseur, rédacteur; St James 6. Téléphone 1344

"La Semaine Religieuse", V.-A. Huard, directeur, Archevêché, de Québec

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

La Société de colonisation et de Repatriement du Lac St Jean, E. Beaudet, secrétaire, St André 160

La Société de Colonisation St-Jean-Baptiste de St-Sauveur de Québec, D. J. Marsan, président; Jos. Lachance, sec.-arch. — Salles: Victoria 25½

La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; L. P. Sirois, vice-président; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier.

La Société d'Economie sociale et politique de Québec—Patrons: Sir L. A. Jetté et Mgr L. N. Bégin; président d'honneur, le Recteur de l'Université Laval; président, J.-E. Prince; vice-président, J. A. Couture; secrétaire général, Joseph Sirois; trésorier, l'abbé S. A. Lortie; archiviste, l'abbé Roméo Guimont.—Directeurs: l'abbé O. Cloutier, A. B. Dupuis, J. G. Garneau, Ludovic Brunet, Albert Jobin. Le siège social de la Société est à l'Université Laval.

La Société du parler français au Canada.—Siège social: Université Laval.—Bureau: Le Recteur de l'Université Laval, président d'honneur; l'abbé Camille Roy, président; J.-E. Prince, vice-président; Adj. Rivard, secrétaire; l'abbé S.-A. Lortie, archiviste; Mgr J. C. K. Laflamme, Mgr. C. O. Gagnon, l'hon. M. P. Boucher de la Bruère, M. l'abbé Amedée Go-selin, Paul de Cazes, Omer Héroux, Eug. Rouillard, directeurs.

La Société Littéraire et Historique de Québec—(voir page 583),

La Société Symphonique de Québec—Président, Arthur Lavigne; vice-président, W. T. Davies; secrétaire-correspondant, Dr. J. A. Lemieux; secr.-archiviste, Dr P. Livernois; trésorier, J. A. Bouchard; directeur musical, Jos. Vézina; concert meister, J. A. Gilbert; bibliothécaires, Arthur Vézina, Ludger Robitaille. Membres-adjoints: L. A. Carrier, L. H. Courchesne, Théophile Chouinard: —Répétition lundi de chaque semaine—Ecole des Arts et Metiers, 37 rue Saïut-Joachim.

Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Héléne 202

Latouche J. A., St Joseph 372

Latour Anatole, commis épiciier, grocer's clerk, Beauport

Latour E., commis-voyageur, commercial traveller, 4ème avenue Est 68; Hedleyville

Latourelle C., St Joseph 24

Latulippe, Chouinard & Cie—J. A. G. Latulippe et J. H. Chouinard. —marchands en gros de thés, cafés, biscuits, bonbons et épiceries, St-Joseph 240. Téléphone 2725

Latulippe A., plombier, plumber, Napoléon 8

Latulippe Amédée, maçon en briques, bricklayer, Bagot 118

Latulippe Emile, charretier, carter, Hermine 140

Latulippe Ernest, boulanger, baker, Morin 82

Latulippe Israël, maçon, mason, Bedard 155

Latulippe J. A. Geo., de Latulippe Chouinard & Cie, St Joseph 386

Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193

Latulippe Joseph, charpentier, carpenter, St Ambroise 64

Latulippe Jos. P., marchand de thés et cafés avec présents.—Vaisselle, granite, ferblanterie et poterie, de la Couronne 67-69, coin Notre-Dame-des-Anges 1-3. Téléphone 2323 rés. 67

Latulippe Jos. Philippe, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, des Commissaires 202

Latulippe Louis, boulanger, baker, 3e rue Est 112, Hedleyville

Latulippe Louis, journalier, laborer, 3e Rue 25, St-Jacques

Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Marie de l'Incarnation 23

Latulippe Octave, jnr, menuisier, joiner, 3e rue Est 103, Hedleyville

Latulippe Octave, snr, charpentier, carpenter, 4e rue Est 103, Hedleyville

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone; service prompt.

Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

- Latulippe P., ingénieur, ingénieur, Sous le Cap 11
 Latulippe Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria 44
 Latulippe Michel, menuisier, joiner, Napoléon 69
 Latulippe Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 31
La Tuque Restaurant, Pierre Allaire, prop., Notre-Dame des Anges
 15-17. Téléphone 2577
 L'Auditorium de Québec, St Jean 144
 Launière Alfred, commis, clerk, Caron 87
 Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Morin 23
 Launière Joseph, ancien gardien à la Cour, Caron 87
 Lauren-elle Philippe, journalier, laborer, St Anselme 15
 Laurent Arthur, entrepreneur, contractor, Fleurie 109, rés. 113
 Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
 Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 108, rés. St François 356
 Laurie Alexander, of Hall & Laurie, d'Artigny 37
 Laurie Alfred, journaliste, des Stigmates (côte nord) Ville Montcalm
 Laurie Archibald, avocat, avocat, St Peter 81, Room 32—res. Morrin Col-
 lege Court 3, St Ann 124
 Laurie Archibald D., St Cyrille 43
 Laurie Charles, gent en an, rentier, avenue des Erables 64
 Laurie Dr James, Ste Foy road (south side)
 Laurie Frank C., snr, St John 600. Telephone 2335
 Laurie Frank C., jnr, St John 600
 Laurie Mrs widow Duncan, Grande Allée 69
 Laurie W. P., St Cyrille 43
 Laurin L. N., Lt. Col. 87ième Régiment, employé de douane, Custom House,
 chief landing waiter, de Salaberry 13
 Laurin Mlle Emérilda, St Val'er 926
 Lauzier Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, St François 350
 Lauzier Emile, typographe, typographer, Boisseau 67
 Lauzier Eugène, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 122
 Lauzier Joseph, comptable, accountant, de l'Eglise 122
 Lauzon Joseph, confiseur, confectioner, du Roi 352
 Lazon révérend Ludger, O. M. I., Massue 15
 Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal, St Foy road
Laval University, Mgr O. E. Mathieu, C. M. G., rector, des Remparts 1.
 Telephone 98 (see page 64)
 Lavallée voir Levallée
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
 Lavallée Christie, commis d'hôtel, bar tender, La Canardière
 Lavallée E. N., commis-voyageur, commercial traveller, de l'Alvergne (côte
 Ouest) 5 Ville Montcalm
 Lavallée George, charretier, carter, Boisseau 221-223
 Lavallée James, messenger, messenger, Christie 2
 Lavallée J. E., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 370
 Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
 Lavallée Mlle Georgiana, Cook 12
 Lavallée Mlle Wilhelmine, Garneau 31
 Lavallée Mme veuve John, St Joseph 446½
 Lavallée Mme veuve Joseph, Massue 280
 Lavallée Napoléon, plombier, plumber, Montcalm 148
 Lavallée P. A., hôtelier, hotel keeper, St Paul 313-315
 Lavallée Siméon, menuisier, joiner, Parent 52
 Lavallière George, menuisier, joiner, Kirouac 148
 Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
 Laveau Charles, agent, Notre-Dame des Anges 197
 Laveau C. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 314
 Laveau Victor, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 197
 Laverdière Arthur, menuisier, joiner, Latourelle 70

ARTHUR PAQUET,

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - -

**MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL**

TÉL. 2537

- Laverdière Ernest, tailleur, tailor, Boisseau 127
 Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
 Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 372
 Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
 Laverdière Mme veuve Alfred, de la Couronne 94
 Laverdière Mme veuve Da.nase, St Jean 22
 Laverdière Mme veuve Thomas, Morin 116
 Laverdière Phydime, des Stig nates (côté Sud), Ville Montcalm
 Laverdière Pierre, chauffeur, stocker, de la Couronne 94
 Laverdière Thomas, commis, clerk, Ste Agnès 86
Lavergne Armand, M. P. P. pour Montmagny; avocat, de Lavergne & Taschereau, rés. Château Frontenac
 Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne J. E., représentant Debenhams (Canada) Ltd, St Joseph 70, Téléphone 2584—rés. Scott 161
 Lavergne Mme veuve Auguste, Richelieu 177
Lavergne & Taschereau—Armand Lavergne & Alleyn Taschereau—avocats, advocates, St Pierre 81, chambres 34-35-36. Téléphone 1403
 Lavergne Ls Philippe, commis-marchand, salesman, St Olivier 142
“La Vérité”, Paul Tardivel, directeur-gérant, chemin Ste Foy (côté sud), Ville Montcalm
 Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 335
 Lavertu Joseph, emp. Ross Rifle Factory, St Olivier 358
 Lavery Joseph I., de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau, St Louis 69 . Téléphone 1078
 Lavie Charles, des Jardins 22
“La Vigie”. La Compagnie Vigie, propriétaire, Collins 8. Tél. 1819
 Lavigne Anthime, plombier, plumber, 2e rue Est 84, Hedleyville
Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc.; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc, St Jean 93-95, Téléphone 1012—rés. d'Aiguillon 25
 Lavigne P. X., ingénieur, engineer, 2e rue Est 84, Hedleyville
 Lavigueur Camille, menuisier, joiner, Ste Agnès 86
 Lavigueur Edouard, rentier, gentleman, St Valier 920
 Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 15
 Lavigueur George, commis-voyageur, commercial traveller, Arago 33
 Lavigueur George, tailleur de pierre, stone cutter, Châteauguay 123
Lavigueur Henri E., échevin pour le quartier St Jean; de Lavigueur & Hutchison, St Jean 610. Tél. 824
Lavigueur & Hutchison—Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81-85, Tél. 891. Succursale: St Joseph 54, Téléphone 2579
 Lavigueur Jean, menuisier, joiner, Napoléon 21
 Lavigueur Joseph, collecteur, collector, St Sauveur 10
 Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21
 Lavigueur Mme veuve George, St Luc 198
 Lavigueur Mme veuve Jacques, Durochers 9
 Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 21
 Lavoie Abel, employé civil, Notre-Dame des Anges 148
 Lavoie Adélard, électricien, electrician, Charest 181
 Lavoie Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, Dégigny 13
 Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
 Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
 Lavoie Archange, mouleur, moulder, St Valer 38½
 Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
 Lavoie A. E., agent, Boisseau 133
 Lavoie Charles, maître d'hôtel, Bedard 8
 Lavoie Charles, jur, artiste, de la Reine 132-134

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc. Stands for Bars, Barber Shops, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec,

Lavoie Charles, snr, épiciier et marchand de vins, grocer. Grand assortiment de thés, cafés, sucre, etc., vins et liqueurs de premier choix, de la Reine 132-134. Téléphone 2269

Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, sections est et ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65

Lavoie David, maçon, mason, Latourelle r 184

Lavoie Elzéar, commis de chemin de fer, 3e rue est 173, Hedleyville

Lavoie Edmond, commerçant, trader, Scott 23

Lavoie Etienne, ancien cultivateur, Richardson 151

Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, St Jean 312

Lavoie F., maison de pension, boarding house Petit Champlain 8

Lavoie George N., pianos, St Joseph 349, rés. 365

Lavoie Hippolyte, St Jean 56

Lavoie Honoré, teneur de livres, bookkeeper, St-Jean 62

Lavoie Jacob, menuisier, joiner, Richardson 344

Lavoie J. C., sergent instructeur, Lachevrotière r 5a

Lavoie Joseph, domestique, servant, St Olivier 342

Lavoie Joseph, plombier, plumber, St François 10

Lavoie J. P., Dr, agent du bureau de l'émigration de la Puissance du Canada, Ste Ursule 1, Tél. 1993

Lavoie, La Cie d'Electricité, Louis Lavoie, propriétaire, de la Reine 134½. Téléphone 2398

Lavoie & Dion—*Félix E. Lavoie & Edgar Dion*—marchands de thés, cafés, en gros; tea and coffee, wholesale, St Paul 76, bloc Renaud. Téléphone 1195

Lavoie Louis, électricien, electrician, 1e avenue 95, Hedleyville

Lavoie Mlle Adèle, modiste, dressmaker, du Pont 185

Lavoie Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, des Con nissaires 76

Lavoie Mme Etienne, modiste, dressmaker, Richardson 151

Lavoie Napoléon, inspecteur de la Banque Nationale, inspector, Mont-Carmel 25

Lavoie Odilon, charretier, carter, Arago 86

Lavoie Odilon, journalier, laborer, Prince Edouard 294½

Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52

Lavoie Pierre, employé C. P. R., Laliberté 172

Lavoie Robert, journalier, laborer, St Valier 38

Lavoie Thomas, charretier, carter, des Commissaires 86

Lavoie Ulric, employé service civil, civil service clerk, Charest 189

Lawlor John, laborer, journalier, St Peter 92

Lawlor Mrs widow Timothy, d'Argenson 23

Lawlor Timothy, checker, Prince Edouard 261

Lawrence Fred., telegraph operator, télégraphiste, St Augustin 86

Lawrence John, telegraph operator, télégraphiste, Plessis 16

Lawrence Mrs widow J. B., St John 559

Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86

Lawrence Thomas, accountant, comptable, St Foy road

Lawson Mrs widow Robert, St Patrick 52

Lax Bros, merchant tailors, marchands-tailleurs, St Valier 730

Lax Harry, of Lax Bros, St Joseph 33½

Lax Jacob, merchant, marchand, St Joseph 33½

Lax Max, of Lax Bros, St Joseph 33½

Lay Louis, laborer, journalier, St Paul 149

Layeux J. B., professeur International School of Music, St Jean 97

Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St Paul 133-135, res. 125

Lazarowictz S., merchant, marchand, des Prairies, r 109

Leader George, provincial police, police provinciale, St Louis 54

Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81

Learmonth Miss Isabella, St Jean 203

M. Timmons & Son.

TELEPHONE 685

} Medal, First Prizes and Diplomas
awarded for
Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Learmonth William, stenographer and civil service clerk, fonctionnaire public, Maple Avenue 30
- Lebeau A. J., pasteur évangélique, d'Youvi le 45
- Lebeau Marcel, journalier, laborer, Morin r 180
- Lebedinsky Salomon, pedlar, colporteur, Fontaine 16
- Lebel Achille, commis, clerk, Artillerie 108
- Lebel Alphonse, journalier, laborer, 3e avenue 22, Stadacona
- Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 63
- Lebel E. A.**, médecin-chirurgien, chirurgien major du 9eme Voltigeur, médecin à la prison de Québec et Quebec Ry, Light & Power Co., physician and surgeon; de la Couronne 107-109. Téléphone 2385
- Lebel Elzéar, barbier, barber, Colomb 185, rés. Victoria 57
- Lebel E. Lucien, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 33
- Lebel Ernest, épiciier, grocer, Déléigny 20, res. 22
- Lebel George**, Capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Téléphone 2385—rés. St Félix 4, Lévis
- Lebel Jean, barbier, barber, 4e rue 48 Stadacona
- Lebel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 151
- Lebel Johnny, barbier, barber, 3e rue 71, Stadacona
- Lebel Joseph, charpentier, carpenter, 3e rue 71, Stadacona
- Lebel Joseph, journalier, laborer, lère Avenue 38, Stadacona
- Lebel Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Ste Famille 19
- Lebel J. O., St Jean 7
- Lebel Louis, snr, journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
- Lebel Louis, jnr, journalier, laborer, 3e rue 67, Stadacona
- Lebel Silfrid, barbier, barber, St-Valier 675, rés. Boisseau 25
- Lebel Thadée, photographe, photographer, Ste Julie 12
- Lebel Téléphore, cordonnier, shoemaker, 4e rue 27, Stadacona
- Lebel Théophile, épiciier, grocer, Victoria 19, rés. Boisseau 25
- Lebel P. A., employé chez Z. Paquet, Fleurie 132
- Leblanc Guillaume, ingénieur, C. P. R. engine driver, de la Couronne 185
- Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 72
- Leblanc Théophile, préposé au bagage, C. P. R., des Commissaires 107
- Leblond Alfred, de Leblond & Frères, St François 400
- Leblond Alphonse, de Leblond & Frères, de la Reine 373
- Leblond Eusebe, charretier, carter, de la Reine 371
- Leblond & Freres, commerçants, traders, Marché Champlain 60-63
- Leblond Joseph, plombier, plumber, St Olivier 263
- Leblond Léonidas, commis d'hotel, bar tender, Joliette 19
- Leblond Magloire, journalier, laborer, 7e rue 18, Stadacona
- Leblond Norbert, laitier, milkman, Carillon 38
- Leblond Paul, fonct. public, civil serv. clerk, rue Frémont 3, N.-D. de Québec
- Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 371
- Leblond Onésime, comptable, accountant, Richardson 103
- Lebon H., architecte, architect, d'Aiguillon 105
- LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac—Hon. Richard Turner, president. Fish and oils. Poissons et huiles. St Paul 44
- Lebrun Eugène, journalier, laborer, Signai 53
- LeBrun Jean-Baptiste, commis de banque, bank clerk, Ste Hélène 60
- Lebrun Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 147½
- Lebrun Onésime, commis Commission du Havre, Ste Hélène 53
- Le Canada**, Montréal, Théophile LeVasseur, correspondant. Téléphones 589 et 1494
- Lecavallier Séraphin, cordonnier, shoemaker, St Valer 1103½
- Lechasseur Arthur, commis, clerk, St Augustin 5
- Lechasseur Cyrille, Alfred 23
- Lechasseur Louis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Charest 24

MOINARD & FILS, COGNAC } A. TOUSSAINT & Cie
 V O — V S O — V S O P — 20 ans } AGENTS GENERAUX QUEBEC
 TOUS CES COGNACS SONT GARANTIS PUR VINS

- Lechasseur Mme veuve Odilon, St Augustin 5
 Lechasseur Odilon, horloger, watchmaker, St Augustin 5
 Lechasseur O.ner, commis-marchand, salesman, de la Reine 396
 Lechasseur Paul, commis, clerk, St Augustin 5
 Lechasseur Paul, commis, clerk, St Augustin 5
Leclerc A. & Cie.—*A. Leclerc.*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 243, Tél. 2348
 Leclerc Adjutor, boulanger, baker, St Sauveur 23
 Leclerc Adolphe, embouteilleur, beer bottler, de la Reine 105
 Leclerc Aldéric, charretier, carter, Prince Edouard 229
 Leclerc Alfred, de A. Leclerc & Cie, St Joseph 241
 Leclerc Alfred, maître chantre, St Malo 2
 Leclerc Alphonse, charretier, carter, Avenue Renaud 48
 Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
 Leclerc Aurèle, E.E.D., des Prairies 127
 Leclerc Arthur, commis, clerk, St Olivier 194
 Leclerc Arthur, journalier, laborer, St Valier 42½
Leclerc Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788
 Leclerc Barthélémi, de B. Leclerc & Cie, Plessis 8
Leclerc B. & Cie. forgerons-contracteurs, Fabricants de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc., contractors blacksmith, Iron Works for Carriages, Buildings, Tools, &c., St Valier 364, rés. St Olivier 330
 Leclerc Chs., peintre, painter, rue Pierre (côté sud) Ville Montcalm
 Leclerc Cléophas, charcutier, saugemaker, St Joseph 373
 Leclerc dit Petitclerc Mme veuve Charles, Colomb 171
 Leclerc Edmond, commis voyageur, commercial traveller, St Valier 987
 Leclerc Euchariste, journalier, laborer, 4e Avenue Est 12, Hedleyville
Leclerc Eugène & Eugène Lamontagne, propriétaires du Domaine Lairet, St Pierre 88. Telephone 1254
 Leclerc Eugène, ingénieur C. P. R., engineer, Leonard 14
Leclerc Eugène, agent d'assurances : Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng.; Quebec Fire Ins. Co.; New-York Plate Glass, and Canada Accident Ass. Co., et de Eugène Leclerc & Eugène Lamontagne, propriétaires du Domaine Lairet, St Roch Nord, St Pierre 88, Telephone 1254—rés. d'Aiguillon 198, Tél. 1256,—rés. d'été : Villa Lairet, St Roch Nord, Tel. 2729
Leclerc Félix, avocat, de Rousseau & Leclerc, St Pierre 139, Téléphone 304—pension St Valier 195
Leclerc & Fils—*Mastai Leclerc*—marchands-quincailliers; granite, fer-blanterie, etc. Hardware merchants, granite, tinware, etc., St Joseph 375. Tel. 2673
 Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 163-165
 Leclerc H., agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 245
 Leclerc Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
 Leclerc Joseph, jr, commis, clerk, St Valier 741-743
 Leclerc J. Oscar, couvreur, roofer, Dollard 24
 Leclerc Joseph, journalier, laborer, du Pont 175
 Leclerc Joseph, contre-maitre menuisier, joiner, des Commissaires 143
 Leclerc Joseph, journalier, laborer, des Prairies 1-7
 Leclerc Joseph, mesureur de bois, culler, des Fossés 180
 Leclerc Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier 741-743
 Leclerc Laurent, boulanger, baker, D rocners 132
 Leclerc Laurence, cuisinier, cook, Signai 51
 Leclerc Laurent, tanneur, tanner, St Valier 382
 Leclerc Léon, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Mme veuve Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 805
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit notary, St Joseph 245, rés. 247. Téléphone 2290
 Leclerc Louis, teneur de livres, book keeper, St Valier 741-743
 Leclerc Louis, charretier, carter, Colomb 257
 Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Jean 239, rés. St Michel 11
Leclerc Ls. A., gérant, La Banque Nationale, succursale rue St Jean, Leclerc Mastai, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½

- Leclerc Mlle Hermine, rue de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm
 Leclerc Mlle Marie, du Pont 37
 Leclerc Mlle R. D., modiste, dressmaker, Richelieu 160
 Leclerc Mlle Scholastique, couturière, seamstress, St Eustache 78
 Leclerc Mme Pierre, Richelieu 160
 Leclerc Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, du Pont 198
 Leclerc Mme veuve J. Emile, pension privée, private bdg., des Jardins 47
 Leclerc Mme veuve Joseph, St Valier 741-743
 Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile 173
 Leclerc Mme veuve Léon, de la Reine 224½
 Leclerc Mme veuve Théodore, Sauvageau 43
 Leclerc Mme veuve Nérée, Des Prairies 127
 Leclerc Napoléon, tailleur en fourrures, fur cutter, Prince Edouard 331
 Leclerc Napoléon, tanneur, tanner, Côte d'Abraham 178
 Leclerc Octave, couvreur, roofer, Hermine 95
 Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, Signai 102½
 Leclerc Octave B., commis, clerk, Plessis 15
 Leclerc Odilon, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 379
 Leclerc Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 741-743
 Leclerc Paul, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110
 Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Ste Thérèse 3
 Leclerc Philippe, boulanger, baker, de la Reine 426½
 Leclerc P. Rosario, comptable, accountant, Dalhousie 54-56
 Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
 Leclerc Raoul, commis, clerk, Victoria 86
 Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 12
 Leclerc Siméon, commis-emballleur, packing clerk, St Olivier 259
- Leclerc Théodore**, agent général Quebec Fire Ins. Co., et du Département français de la Confederation Life Association. Représentant spécial de la Canada Accident Co'y et New-York Plate Glass, St Joseph 240, Telephone 2725;—rés. Sauvageau 43, Téléphone 2612
- Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
- L'Economique** (J. A. Ferland), manufacturier de costumes, jupes et manteaux; Ladies Cloak, Skirt & Blouse Manufacturers, St François 327. Telephone 2789
- Lecours Arsène, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 214
 Lecours Maxime, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 153
 Lecours Napoléon, ingénieur, engineer, St Valier 793
 Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
- ~~Le~~ Ledden see Leyden
 Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76½
 Ledieu Pierre, avocat, advocate, Indian Lorette
 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, St Luc 148 150
 Ledoux Alphonse, snr, plombier, plumber, Franklin 77
 Ledoux Eugène, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 115
 Ledoux Louis, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 68
 Ledreney Eugène, menuisier, joiner, Lacroix 14
- Ledroit & Frère**—*Joseph Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matlot 9. Téléphone 1215
 Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Famille 24
 Ledroit Mme veuve Théophile A., Garneau 10
 Leduc Louis, Capt. R. C. R., St Louis 89
- Leduc René**, éditeur-prop. de *La Libre Parole*, des Commissaires 78
 Lee F. S., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 43
 Lee Gordon, emp. Ross Rifle Factory, de Salaberry 72
 Lee Louis, journalier, laborer, de la Reine r 354
- Lee William**, civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drâpier, St John 344, res. St Cyrille 9. Telephone 53
 Leech J. messenger, Quebec Bank, messenger, Champlain 277
 Lefavre Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 204
 Lefavre Edouard, commis de banque, bank clerk, Richelieu 39
 Lefavre Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 39
- Lefavre J. Geo.**, secrétaire de, secretary of, La Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, res. St Jean 522. Tel. 1900

- Lefavre George**, snr, de Lefavre & Taschereau, rés. Richelieu 39.
Téléphone 1068
Lefavre Mlle (Ginevra), Richelieu 39
Lefavre & Taschereau — *Georges Lefavre & Léonce E. Taschereau* —
comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators
and general agents (bloc Morin), Côte de la Montagne 111. Tél. 1108
Lefebvre Alfred, journalier, laborer, 3me rue 52, Stadacona
Lefebvre Arthur, plombier, plumber, Bagot 76
Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, St Jean 626, Ville
Montcalm
Lefebvre dit Boulanger Onésime, boucher, butcher, Ste Thérèse 84
Lefebvre dit Boulanger Nap., maçon, mason, Hermine 259
Lefebvre Emile, commis d'hôtel, bar tender, Du Fort 8-10
Lefebvre Ernest, agent, Dalhousie 46, res. Mastai
Lefebvre Etienne, menuisier, joiner, de l'Eglise 34 b
Lefebvre Eleusippe, garde moteur motorman, Richelieu 308
Lefebvre François L., charretier, carter, St Luc 225½

Lefebvre J. A., marbrier
et tailleur de pierre. Monu-
ments, épitaphes en tous gen-
res et de tout prix.

Marble and stone cutter,
St Roch coin des Fossés, Tél. 2448
rés. St Olivier 206½

- Lefebvre J Alph., emp. de l'administration, civil s. clerk, pension Hébert 25
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Ste Agnès 23a
Lefebvre Jérôme, journalier, laborer, le rue Est A 21, Hedleyville
Lefebvre Joseph, père avenue 18, Stadacona
Lefebvre Joseph, imprimeur, St Dominique 51
Lefebvre Lauréat, tailleur en pelleterie, fur cutter, Boulevard Langelier 19
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 121
Lefebvre Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 88
Lefebvre Louis Eugène, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 19
Lefebvre Louis Gonzague, navigateur, sailor, Burton 9
Lefebvre Louis, journalier, laborer, 3e rue r 41 Stadacona
Lefebvre Ls Alph., voyag. de commerce, commercial traveller, Richelieu 218
Lefebvre Louis T., caissier Metropolitan Life Ins. Co., St Jean 39
Lefebvre Melle Philomène, de Varannes 42
Lefebvre Mme Céline, Lacroix 11
Lefebvre Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
Lefebvre Odina, commis-voyageur, commercial traveller, de l'Eglise 44
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
Lefebvre Onésime, boucher, butcher, Ste Thérèse 65
Lefebvre Paul, de la fanfare d'état, Artillerie 34
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre P. S., commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 121
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 262
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
LeFeuvre Arthur, commis-voyageur, commercial, traveller, St Olivier 163½
Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefèvre Ernest H., comptable, accountant, d'Aiguillon 62
Lefèvre Faudier, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 62
Lefrançois Alphonse, maçon, mason, Richelieu 79
Lefrançois F. Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 207
Lefrançois Joseph, charpentier, carpenter, 2e rue Est 65, Hedleyville
Lefrançois Joseph, jnr, marchand de bois de chauffage et charbon, fire
wood and coal merchant, St Paul 388, Tél. 2467, Prince Edouard 38,
Telephone 2293—rés. du Roi 79
Lefrançois Mlle Marie-Louise, Fleurie 99
Lefrançois Mme veuve Charles, St Valier 256

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE 685 } Better than imported

- Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, du Roi 187
 Lefrançois Octave, organiste, Laliberté 21
Lefrançois Pierre, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, Doichester 296, Telephone 2538—res. Av. Lamontagne, Domaine Lairet
 Lefrançois Pierre Octave, arpenteur, land surveyor, Laliberté 21
 Lefrançois Siméon, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 207
 Légaré Albert H., teneur de livres, book keeper, Côte Ste-Geneviève 4½
 Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
 Légaré Alexandre & Fils, Marché Champlain
 Légaré Alexandre, de Alex. Légaré & Fils, St Jean 518
 Légaré Alfred, boucher, butcher, Montcalm 171
 Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 15, rés. 13
 Légaré Alphonse, charretier, carter, Massue 234
 Légaré Alphonse, laitier, milkman, St Luc 167
 Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1
 Légaré Alphonse, épicier, grocer, Desjardins 17
 Légaré Charles, charretier, carter, St Germain 119
 Légaré Edgar, peintre, painter, St Simon 1
 Légaré Elie, Champlain 60
 Légaré Emile, employé Q. & L. St-Jean, St François 78
 Légaré Ernest, agent, Ste Thérèse 9
 Légaré Etienne, facteur, letter carrier, Notre Dame des Anges 193
 Légaré Joseph, magasin, store, des Stigmates (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Henri, de Légaré & Fils, St-Jean 504
 Légaré Ignace, peintre, painter, Ste Thérèse 9
 Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
 Légaré J. Alfred, commis Cour du Recorder, clerk, Ste Marie 31
 Légaré J. B. D., agent général, general agent, Avenue Ste Geneviève 31
 Légaré Joseph, charretier, carter, de la Reine 85
 Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
 Légaré Joseph, des Stigmates (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Joseph, employé Bell Telephone Co, Boisseau 109
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
 Légaré Joseph, journalier, laborer, Montcalm 147
 Légaré Léo, commis-voyageur de la maison P. T. Légaré, commercial traveller, du Roi 85
 Légaré Mlle Florentine, modiste, dressmaker, St Olivier 185
 Légaré Mlle Virg., lainage, woolen goods, etc., Champlain 60
 Légaré Mme veuve Arthur, Avenue des Erables 26
 Légaré Mme veuve Charles, Ste Julie 40
 Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
 Légaré Mme veuve Joseph, Kirouac 176
 Légaré Mme veuve Louis, des Stigmates (côté nord), Ville Montcalm
 Légaré Napoléon, charretier, carter, Smith 39
 Légaré O. & Cie, menuisiers, joiners, St Valier 560
 Légaré Orphir, de O. Légaré & Cie, St Valier 560, rés. Massue 234
 Légaré Pamphile, inspect. Caisse d'Economie, inspector, pension St Louis 38
 Légaré Philippe, journalier, laborer, Boisseau 109
 Légaré Pierre, gardien de nuit, night watchman, des Fossés 132
Légaré P. T.—*P. T. Légaré, J. H. Fortier, Léo Légaré & P. W. Fortier*—
 Manufacturier et importateur de voitures, wagons, harnais, orgues, pianos, machines agricoles, moulin à coudre, machines à tricoter, coffres-forts, centrifuges, engrais chimiques; dépôt général préparation International Stock Food Co., etc, etc., 273 rue St Paul et 32-34-36, rue St Valier. Téléphone 612 et 613

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2433

Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums du meilleur choix,
 le meilleur assortiment à Québec.

- Légaré Pierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 207
 Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 783
 Légaré P. T., de P. T. Légaré, St Valier 1185. Tél. 2372
Légaré Raymond, surintendant Singer Sewing Machine Co., division est, Province de Québec, St Jean 104. Telephone 1990
 Légaré William, employé Ross Rifle Factory, Chenier 14
 Legendre Alfred, comptable, accountant, Fleurie 180
Legendre & Frères—Lazare, H. Arthur & Joseph Legendre—Marchands de nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods merchants, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036
 Legendre Arthur, de Legendre & Frères, Scott 163
 Legendre Joseph, de Legendre & Frères, St Olivier 197
 Legendre Lazare, de Legendre & Frères, St Augustin 22
 Legendre Ls-Alfred, ingénieur, engineer, Ruelle Notre-Dame 9½
 Legendre Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18
 Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Couillard 22
 Leger Joseph, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 279
 Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, Hon. P. H. Roy, speaker; L. G. Desjardins, greffier, clerk, Palais Législatif
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Palais Législatif
 Legros Gaudias, tanneur, tanner, Arago 355
 Legros Jean, snr, commerçant, trader, Hermine 245
 Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, d'Artigny 68
 Lejournalaux Joseph, journaliste, laborer, Hermine 152
 Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Chateauguay 50
 Lelacheur James, sellier, saddler, du Roi 277
Lelarge Ernest, restaurateur, de la Couronne 84-86, Téléphone 2396, et propriétaire du Restaurant "Cordon Bleu", St Joseph 42-44½,—rés. St François 230, Tél. 3325
 Lelièvre Adelard, journaliste, laborer, St Félix 12
 Lelièvre Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 243
 Lelièvre François, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 115
 Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
 Lelièvre George, charretier, carter, St Valier 362
 Lelièvre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, d'Artigny 29
 Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
 Lelièvre Joseph, agréur, rigger, St Joseph 360
 Lelièvre Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 166½
 Lelièvre Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 305
 Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
 Lelièvre Louis, menuisier, joiner, Ste Agnès 31
 Lelièvre Louis, snr, menuisier, joiner, Franklin 100
 Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
 Lelièvre Mlle Nénilda, modiste, milliner, St Joseph 362
 Lelièvre Mme veuve Joseph, St Valier 362
 Lelièvre Mme veuve Napoléon, Massue 204
 Lelièvre Mme veuve N. C., Richelieu 51
 Lelièvre Téléphore, menuisier, joiner, Chevière 20
 Lelièvre Victor, révérend, O. M. I., Massue 15
 Lelièvre William, menuisier, joiner, Bayard 44
Leloup A., fabricant de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, des Commissaires 106, Téléphone 2473—rés. St Cyrille 100
 Lemay Alexandre, ingénieur, engineer, St Amable 61
 Lemay Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 21
 Lemay Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 186
 Lemay Félix, journaliste, laborer, St Bonaventure 27
 Lemay George, St Anselme 45

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

- Lemay J. L., révd, vicaire à la Basilique, Buade 16
 Lemay Joseph, emp. chez H. Moisan de l'Eglise 4
 Lemay Joseph, ingénieur, engineer, St Bernard 60
 Lemay Joseph, journalier, laborer, Franklin 146
 Lemay Joseph, charretier, carter, Vau reuil 22
 Lemay Louis, plombier, plumber, St Valier 419
 Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
 Lemay Mme veuve Henri, St François 356
 Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Parent 8
 Lemay Napoléon, ingénieur, engineer, St Valier 365
 Lemay Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 423½
 Lemay Pamphile, homme de lettres, Côte d'Abraham 118
Lemay René P., échevin pour le quartier St Jean, architecte, architect,
 d'Aiguillon 17½-21, rés. 19. Téléphone 1634
 Lemay Roméo, pompier, fireman, Charest 30
 Lemelin Arthur, rentier, gentleman, St Jean 519
 Lemelin David, menuisier, joiner, pension St Joseph 60
 Lemelin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Massue r 231
 Lemelin François, journalier, laborer, St Patrick 139
 Lemelin F. journalier, laborer, Avenue Taschereau 50
 Lemelin Jean-Bte., calfat, caulker, Napoléon 226
 Lemelin Joseph, menuisier, joiner, Charest 118
 Lemelin Joseph, journalier, laborer, Octave 14
 Lemelin Joseph, prop. Aqueduc de Charlesbourg, 1e Avenue 3, Hedleyville
 Lemelin Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Kirouac 19
 Lemelin Joseph, plombier, plumber, St-Gabriel 19
 Lemelin Louis, chartier, carter, St-Jacques (côté nord) Ville Montcalm
 Lemelin Mme veuve Pierre, Jérôme r 40
 Lemelin Pierre, jr., charretier, carter, Berthelot 2
 Lemelin Pierre, snr., fermier, farmer, St-Gabriel 19
 Lemesurier Henry J., of J. Lemesurier & Sons, avenue Ste Geneviève 31
Lemesurier J. & Sons—Henry & Wm. J. Lemesurier—manufacturers of
 tobacco, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 227-237; office: 227. Also proprietors of Eagle Tobacco Works, St Paul 227. Teleg. 330
 Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
 Lemieux Adélar, commis, clerk, Avenue des Erables 2
Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste
 Anne 66, Tel. 1670—rés. Ste Anne 67½
 Lemieux Alf., commis-march., salesman, Ave La montagne,
 Lemieux Alphonse, mécanicien, machinist, du Roi 391.
 Lemieux Arthur, relieur, de T. Lemieux & Fils, du Pont 31
 Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Boissieu 9
 Lemieux Arthur, gérant Renaud & Cie, succ. rue St Jean, rés. Ste Hélène 10
 Lemieux David, journalier, laborer, O'Connell 44
 Lemieux E. A., commis-voyageur, commercial traveller, Grande Allée 123
 Lemieux Edouard, employé Bell Telephone, Marie de l'Incarnation 80
 Lemieux Edmond, barbier, barber, Dorchester 61, rés. N. D. des Anges 59
 Lemieux Elzéar, conducteur C. P. R., St-Dominique 96
 Lemieux Emile, journalier, laborer, Colbert 3
 Lemieux Emile, commis, clerk, Avenue des Erables 2
 Lemieux Ernest, ingénieur, engineer, des Commissaires 205½
Lemieux F.-X., honorable juge de la Cour Supérieure, St Louis, 12 rés. St
 Ursule 77
 Lemieux F. X., secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon, St Cyrille 98
 Lemieux Henri, de Samson & Fillion, Charlevoix 23. Tel. 911
 Lemieux Henri, mécanicien, machinist, Ste-Thérèse 57
 Lemieux Henri, commis, clerk, Notre-Dame 3
 Lemieux Herménégilde, boulanger, baker, des Connaisseurs 125


Châssis Bay, Escaliers, etc.

Bay Window, Stairs, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Lemieux Jean**, représentant The D. McCall Co., Ltd, Toronto, St Joseph 41, Tél. 2322—rés. Scott 6½. Téléphone 1793
- Lemieux Jean-Bte, fonct. public, c. s. clerk, Avenue des Erables 2. Tel. 1589
- Lemieux Jean-Baptiste, pressier, press nan, Arago 213-218
- Lemieux J. F.**, représentant Greenshields Limited, Montréal, St Joseph 68, Téléphone 2266—rés. Grande Allée 128
- Lemieux J. F.**, gérant de la Banque des Marchands (succursale), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 141
- Lemieux Joliet, employé Transcontinental, St Jean 47
- Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 142
- Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hamel 5
- Lemieux Léon, gardien de nuit, night watchman, O'Connell 27
- Lemieux Lucien, employé de l'administration, civil service clerk, St Jean 46
- Lemieux Louis N.**, L.C.D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Membre du bureau des Gouverneurs des Chirurgiens-dentistes de la Province de Québec. Bureau et résidence, Ste Ursule 18. Téléphone 1132
- Lemieux Mme C. E., De la Fabrique 2.
- Lemieux M. A.**, avocat, advocate, St Pierre 51, Tel. 1761—rés. St François 149, Téléphone 2573
- Lemieux Mlle Joséphine, couturière, seamstress, 3e rue Est 129, Hedleyville
- Lemieux Mlle Victoria, modiste, dressmaker, Signai 10
- Lemieux Mme Pierre, Richelieu 137
- Lemieux Mme veuve Auguste, Notre Dame 27½
- Lemieux Mme veuve Octave, Avenue des Erables 2
- Lemieux Mme veuve P. P., des Stigmates (côté nord) Ville Montcalm
- Lemieux Mrs Thomas L.**, fleuriste, florist. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and Wreaths made to order, St Jean 101, Téléphone 236—rés. Ste Angèle 27
- Lemieux Napoléon, charretier, carter, Prince Edouard 222
- Lemieux N. & Fils**—Victor & Jos. E. Lemieux—quincaillerie, hardware, St Pierre 80. Téléphone 1209
- Lemieux Pierre, fermier, farmer, St Gabriel 19
- Lemieux T. & Fils**—Télesphore & Arthur Lemieux—relieurs, bookbinders, Garneau 34. Téléphone 844.
- Lemieux Télesphore, relieur, de T. Lemieux & Fils, du Pont 34
- Lemieux Théo., gardien du cimetière St Sauveur, caretaker, rue St Valier, paroisse St Malo
- Lemieux Théodore, couvreur, roofer, Avenue Taschereau 23
- Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst. crier, Ste Angèle 27
- Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
- Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 29
- Lemire Napoléon, employé chemin de fer, 2ème rue Est 82, Hedleyville
- Lemoine Arthur, commis Q. & L. St Jean, clerk, Hébert 14
- Lemoine Edmond, artiste peintre, des Remparts 21
- Lemoine Edouard, des Remparts 21
- LeMoine Gaspard**, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Tél. 1341
- Lemoine Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 24
- Lemoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 5
- Lemoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, de Salaberry 57
- Lemoine Mlle Marie-Louise, pension Hôtel-Dieu,
- Lemoine Mme veuve Darley, Hébert 14
- Lemoine René, teneur de livres, bookkeeper, Ste Ursule 16
- Lemoine Sir James M., Spencer Grange, St Louis road
- Le National**, magasin de chaussures, L. F. Falardeau, propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338
- "Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, l'abbé V.-A. Huard, archevêché de Québec
- Lehenan Miss Nora, St Stanislas 12
-  Lenghen voir aussi Laughen


" Claire Fontaine Mineral Water "
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Lenghan C. & Fils**, ferblantiers, plombiers et couvreurs, tinsmiths, plumbers and roofers, Ste Claire 57-59. Telephone 1090
 Lenghan Cléophas, jnr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
 Lenghan Cleophas, snr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
 Leniepte Camile, cuisinier, cook, Racine 10
 Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124
 Lennon E. M. & Co—*Ed. M. Lennon*—flours, farine, etc., Prince of Wales 6
 Leo Isaac, brasseur, brewer, Ste Cécile 183
Leofred A., gradué de Laval et du McGill, ingénieur civil, civil engineer, St Jean 39. Tél. 545—res. Fraser 14. Lévis Tel. Bell 143 et Tel. National 94
Leonard Bernard, painter and decorator, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 29½—res. Grande Allée 65, Telephone 249
 Leonard B. J., of Leonard Brothers, Grande Allée 65
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24. Telephone 381
 Leonard Didier, mécanicien, machinist, Arago 111
 Leonard E. R. D., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65
 Leonard Geo. J. A., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 65
 Leonard John K., of Leonard Bros, Grande Allée 65
 Leonard Miss B. M., D'Auteuil 47
 Leonard revd Père, 8e Avenue 54 Hedleyville
 Leonard Wm H., artist, and of B. Leonard, St John 53, res. Grande Allée 65
 Lepage Albert, conducteur C. P. R., conductor, des Prairies 46
 Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packing clerk, St Luc 23
Lepage—La Cie C. H. Lepage, Limitée, marchande et manufacturière de poêles, merchant and manufacturer of stoves, du Pont 127, Tél. 2371—Entrepôt: Ste Thérèse 153
 Lepage C. H., de La Cie C. H. Lepage Limité, du Pont 94, Tel. 2631
 Lepage C. J., contrôleur du fret C. P. R., St Valier 190
 Lepage David, peintre, painter, St Ignace 32
 Lepage Eudore, charcutier, sausagemaker, Châteauguay 105
 Lepage Joseph, police provinciale, Ste Thérèse 127
 Lepage Mme veuve Anselme, St Ignace 32
 Lepage Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Récollets 5
Le Patronage, revd. A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 64, Telephone 1476
 Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye (côté sud)
 Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St Cyrille 129
 Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 24
 Lépine Albert, forgeron, blacksmith, Richelieu 93
 Lépine Albert, charretier, carter, Latourelle 8
Lépine Albert J., gérant, manager, The Ware Co. of Canada, Ltd, St Nicolas 39
 Lépine Albert P., Emp. G. T. R. Artillerie 94
 Lépine Célestin, cordonnier et magasin, shoemaker and shop, Bayard 118-120
 Lépine Elzéar, journalier, laborer, des Connaisseurs 211
Lépine G. Adélar, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. St Valier 269
Lépine Germain, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Telephone 2119
 Lépine Gaspard, cordonnier, shoemaker, St Olivier 317
 Lépine George, messenger, messenger, St Joachim 57
 Lépine Gustave, employé G. Lépine, pension St Joseph 60
 Lépine Hector, journalier, laborer, De Varennes 18
 Lépine dit Moret Henri, employé Ross Rifle Factory, Napoléon 12
 Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Joachim 24
 Lépine Jean-Baptiste, mécanicien, machiniste, Parent 84

A. TOUSSAINT & CIE } IMPORTATEURS DE VINS
 194, ST-PAUL, QUÉBEC } ET
 SPIRITUEUX ÉTRANGERS

- Lépine J.-B.-Louis, commis, clerk, Hermine 59
 Lépine J. B. A., Hébert 25
 Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
 Lépine Mlle Céline, couturière, seamstress, Bédard 89
 Lépine Mme veuve Edmond, Prince Edouard 262
 Lépine Mlle Eliza, Richelieu 93
 Lépine Mme veuve François, Richelieu 317
 Lépine Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 50
 Lépine Mme veuve Louis Philippe, Bedard 13
 Lépine Mme veuve Pierre, Artillerie 94
 Lépine Philéas, journalier, laborer, Fleurie 153
 Lépine Philéas, porteur de pain, bread driver, Fleurie 155
 Lépine Philippe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1016
 Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
 Lepire Adélard, commis, clerk, du Palais 52
 Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
 Lepire Jean, charretier, carter, St Bernard 90
 Lepire Jean-Baptiste, journalier, laborer, Chenier 32
 Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
 Lepire Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 10, St Malo
 Lepire Joseph, journalier, laborer Bayard 216
 Lepire Mme veuve George, St Flavien 26
 Lepire Mme veuve Jean-Baptiste, Massue 52
 Lepire Mmé veuve Napoléon, du Palais 52
 Lerner Léon, merchant, marchand, St François 113
 Leroux Mme veuve, Champlain 9
Le Royal Restaurant, P. Et. Sylvain, prop., Place Jacques-Cartier 17
 Téléphone 2273
 Lesage Antoni, professeur suppléant, Ecole Normale Laval, Belvédère (côté Ouest) Ville Montcalm
Lesage J. A., cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker. Chaussures des plus élégantes pour femmes, hommes et enfants. Réparations de chaussures. Une visite est sollicitée, St Jean 187, rés. d'Aiguillon 100
 LeSage J. S., Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Simeon, sous-ministre des Travaux Publics, P.Q., deputy-minister of Public Works, P.Q., Avenue Ste Geneviève 23, Tél. 980; rés. d'été "Bois Brillant," Ste Foy. Tél. 1582
 Lesaulnier dit Lacouline Joseph, journalier, laborer, Hermine 146
 Lesaulnier Mlle Aurélie, du Palais 2
 LeSauter E., accountant, comptable, d'Aiguillon 161
 Lescarbot Frank, commis, clerk, St Germain 110
 Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir page 99)
"Le Soleil," La Cie de publication *Le Soleil* propriétaire; L. d'Hellen-court, rédacteur en chef; C. E. Taschereau, secrétaire, Côte de la Montagne 90-92. Téléphone 1314
 Lespérance D. O., de McDonald, Lespérance & Cie, St Pierre 132, rés. St Flavien 9
 Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
 Les Pères Blancs (missionnaires d'Afrique) R. P. J. Forbes, supérieur, des Remparts 37
 Les RR. PP. de Ste Croix, maison d'étude, Rév. Père Jos. Girard supérieur, Université Laval, Ste Famille r 23
 Les Révérendes Sœurs de l'Espérance, garde-malades, St Jean 469
 Lessard Adélard, charretier, carter, du Roi 285
 Lessard Alfred, cordonnier, shoemaker, de Varennes 47
 Lessard Alfred, charretier, carter, (Limoilou)
 Lessard Alfred, jnr, capitaine, des Fossés 213
 Lessard Alfred, snr, capitaine, des Fossés 213
 Lessard Alfred, charretier, carter, Massue 171
 Lessard Alfred, employé New Victoria Hotel, Grant 9
Lessard Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
 Lessard Arthur, commis d'hôtel, bar tender, Parent, r 72

- Lessard Auguste, ingénieur, engineer, Fleurie 142
 Lessard Augustin, charretier, carter, du Pont 187
 Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
 Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107½
 Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Prince Edouard 256
 Lessard David, journalier, laborer, route Trudel 4, St Malo
 Lessard Désiré, marchand de bois, wood dealer, Victoria 61
 Lessard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Angèle 29,
 Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
 Lessard Elzéar, m. d'occasion, 2d hand store, St Joseph 32
 Lessard Elzéar, de Lessard & L'Heureux, Richardson 407
 Lessard Francis, charretier, carter, Talon 11
 Lessard Francis, charretier, carter, St Germain 154
 Lessard François, corroyeur, currier, Sauvageau 30
 Lessard François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 115
 Lessard F.-X., forgeron, blacksmith, Boul. Langelier 76, rés. St Jérôme 8
 Lessard Georges, employé Q. Ry., Fleurie 23
 Lessard Georges, journalier, laborer, de la Reine r 330
 Lessard Hippolyte, journalier, laborer, du Roi 133
 Lessard Honoré, cordonnier, shoemaker, Morin 62
 Lessard Jean-Baptiste, messenger, messenger, d'Aiguillon 84
 Lessard J. H., propriétaire Hotel New Victoria, du Palais 43
 Lessard Joseph, mégissier, tawer, du Roi 400
 Lessard Joseph, plombier, plumber, des Fossés 88
 Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin 31
 Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, des Fossés 23
 Lessard Joseph Arthur, entrepreneur-menuisier, master joiner, Richelieu 40,
 rés. St Jean 253
 Lessard Joseph, charretier, carter, Talon 11
 Lessard Joseph, cordonnier, shoemaker, Smith 47
 Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 133½
 Lessard Louis, journalier, laborer, 4e rue 32, Stadacona
 Lessard Louis, journalier, laborer, Prince-Edouard 48
 Lessard Louis, marchand de farine, St Paul 166-168
Lessard Louis, cordages, ship chandler, St Paul 166-168 et St An Iré 117,
 rés. St Joseph 11
Lessard & L'Heureux, manufacturiers et marchands de fourrures,
 manufacturers and fur merchants. Réparations de toutes sortes ;
 ouvrage garanti et prix modérés. Richardson 401 à 405. Tél. 2613
 Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
 Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Fleurie 198
 Lessard Melles Emélie & Georgiana, couturières, seamstresses, de la Reine 151
 Lessard Mme Joseph, de la Reine 384
 Lessard Mme veuve François-Xavier, Colomb, r. 229
 Lessard Mme veuve Louis, Prince Edouard 48
 Lessard Mme veuve Théophile, des Commissaires 189
 Lessard Narcisse, journalier, laborer, Laliberté r 156
 Lessard Omer, employé au Transcontinental, Laliberté 114
 Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 64
 Lessard Oscar, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Fanelle 17
 Lessard Pierre, journalier, laborer, Ramsay r 23
 Lessard Téléphore, comptable, accountant, Richardson 131
 Lessard Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier, 138
 Lessard Wilfrid, barbier, barber, Ste Marguerite 75
Les Ursulines de Québec, Donnacona 18, Téléphone 1188 et du
 Parloir 2-6
 Letarte Adhémar, de Letarte & Portugais, du Pont 185
 Letarte Adolphe, peintre, painter, Kirouac 45
 Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
 Letarte Arthur, peintre, painter, St Luc 146
 Letarte Charles B., cordonnier, shoemaker, Arago 47
 Letarte Edmond, boucher, butcher, Massue 239
 Letarte Frédéric, gardien de nuit, night watchman, Place Jacques Cartier 3
 Letarte Gaudias, journalier, laborer, Colomb 245


- Letarte Gaudias, peintre, painter, Prevost 17
 Letarte J. A., teneur de livres, bookkeeper, Arago 49½
 Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 85
 Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 1, Champlain Market Place 2
 Letarte Joseph, boucher, butcher, Bédard 80
 Letarte Joseph, snr, ébéniste, cabinet-maker, Franklin 50
 Letarte Joseph, jr, journalier, laborer, Plessis 20
 Letarte Joseph, journalier, laborer, Henderson 68
 Letarte Joseph Laurent, comptable, accountant, de la Reine 78
 Letarte Laurent, commis-marchand, salesman, Baale 33
 Letarte Louis, snr, boucher, butcher, Colomb 265
 Letarte Louis, jr, cordonnier, shoemaker, Colomb 237
 Letarte Ludger, journalier, laborer, Boulevard Langelier r 23
 Letarte Mlle Céline, Colomb 209
 Letarte Mlle Emilie, Colomb 209
 Letarte Mlle Joséphine, Colomb 209
 Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
 Letarte Mme veuve François, Prevost 17
 Letarte Mme Jean-Baptiste Ste Hélène 139
 Letarte Mme veuve Léon, modiste, milliner, St Joseph 333½
 Letarte Mme veuve Victor, de Tracy 10
 Letarte Napoléon, journalier, laborer, Sutherland 3
 Letarte Odilon, employé chez Timmons, St Olivier 97
 Letarte Paul, sergent de la paix, sergeant of police, Arago 70
 Letarte Philippe, charretier, carter, Châteauguay 15
 Letarte Pierre, journalier, laborer, Sous-le-Cap, 31
 Letarte Pierre, boucher, butcher, St Ambroise 76
 Letarte Victor, capitaine, Station du feu No 4, St Paul 383
 Letarte William, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 316
 Létéau voir aussi Linteau
 Letellier Alexandre, Ste Hélène 9
 Letellier Alphonse, commis, clerk, Ste Famille 2
 Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62
 Letellier Alyre, commis, clerk, Ste Famille 3
 Letellier Aurélien, menuisier, joiner, Charest 127
 Letellier Antonio, peintre, painter, 3e rue Est 141B, Hedleyville
 Letellier Chs. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 516
 Letellier François, employé chemin de fer, 3e rue Est 133, Hedleyville
Letellier J. B. E., négociant en gros, épicerie, vins et liqueurs ;
 groceries, wines and liquors, Dalhousie 92, Téléphone 1171b—rés.
 Couillard 7, Téléphone 1171a
 Letellier Joseph, jr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
 Letellier Joseph, snr, menuisier, joiner, St Ignace 62
 Letellier Léopold, com.-voyageur, comm. traveller, des Remparts 35, Tel. 1616
 Letellier Lucien E., Artillerie 126
 Letellier Mme Vve Alp., de Leclerc & Letellier, des Remparts 35, Tel. 1616
 Letellier Mme veuve Joseph, 3e rue Est, Hedleyville
 Letellier Nazaire, journalier, laborer, 11e avenue Est 11, Hedleyville
 Letellier Ovide, ouvrier en bouilloire, boiler-maker, Caron 133
 Letocq dit Létéau Thomas, plombier, plumber, Carillon 41
 Létourneau Adjutor, commis, clerk, Lachevrotière 5
 Létourneau Alfred, mécanicien, machinist, Latourrelle 99
 Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Renaud 131
 Létourneau Anthime, navigateur, sailor, Octave 14
Létourneau Arthur, échevin pour le quartier St Sauveur ; cordonnier,
 shoemaker, Boisseau 158
 Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Dollar 1 31a
 Létourneau & Boutet, bouchers, butchers, Richardson 67
 Létourneau Charles, journalier, laborer, du Roi 37
 Létourneau E. A., collecteur, collector, Richardson 310

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Létourneau Elzéar, de la Quebec Preserving Co., de Varennes 29
 Létourneau Emile, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 185
 Létourneau Eugène, gardien de nuit, night watch man, N.-D. des Anges 200
 Létourneau Ferdinand, journalier, laborer, 2e Rue 39, Stadacona
 Létourneau Firmin, solliciteur d'assurance, ins. canvasser, St Olivier 177
 Létourneau François, menuisier, joiner, Kirouac 42
 Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 54
 Létourneau Gaudias, boulanger, baker, de la Couronne 205
 Létourneau Gaudias, épicier, grocer, Massue 235
 Létourneau George, commis, clerk, Dorchester 183½
 Létourneau Hector, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Sutherland 22
Létourneau J. L., marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thés, cafés et conserves alimentaires, grocer, du Pont 133-137, Téléphone 2141—rés. Richardson 65
 Létourneau Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 87
 Létourneau Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 145
 Létourneau Joseph L., rentier, gentleman, Kirouac 111
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 83
Létourneau Louis, M. P. P. pour Québec Est; épicier, de Paradis & Létourneau, et de Quebec Preserving Co, grocer, Smith 31-35, Telephone 2461—rés. 12
 Létourneau Louis, boulanger, baker, Bagot 156
 Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71 coin Boisseau 116
 Létourneau Mme veuve, pension Hébert 25
 Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 124
 Létourneau Mme veuve Moïse, Colomb 169
 Létourneau Mme veuve Moïse, Parke 17
 Létourneau Mme veuve Urbain, de Jumonville 10
 Létourneau Napoléon, boucher, Avenue Taschereau 80
 Létourneau Napoléon, pressier, pressman, Victoria 62
 Létourneau Philéas, boulanger, baker, St Luc 81
 Létourneau Philéas, journalier, laborer, Boisseau 152
 Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, du Roi 258
 Létourneau P. Napoléon, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 116
 Létourneau Wilfrid, journalier, laborer, 2e Rue 25½, Stadacona
 Létourneau Xavier, imprimeur, printer, Colomb 238
 Levack Charles, agent, St Valier 771
 Le Vallée voir aussi Lavallée
 Le Vallée Christie S., gérant Neptune Inn, manager, Côte de la Montagne, 115
 Le Vallée George A., commis d'hôtel, bar tender, Côte de la Montagne 115
Le Vallée J. T., snr, prop. Neptune Inn, Mountain Hill 115, corner Sault-au-Matelot and Notre-Dame, Telephone 1708—rés. La Canardière
 Le Vallée J. T., jnr, Côte de la Montagne 115
 Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 75
 Levasseur Henri, commis de nuit Q. Ry, night clerk, du Roi 72½
 Levasseur Joseph, horloger, watchmaker, du Pont 48
 Levasseur Léon, garde-moteur, motorman, Richelieu 354
Levasseur Nazaire, Major, inspecteur du gaz et de la lumière électrique; gas and electric light inspector, Sault-au-Matelot 17, Tel. 1465
Levasseur Théophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—rés. St Jean 410½, Tel. 1494
 Leveillé Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 55
 Leveillé Elisée, mécanicien, machinist, Sutherland r 3
Leveillé François-Xavier, ferblantier, plombier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage, tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, Buade 47-49. Téléphone 1558

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone; service prompt.
 Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

- Leveillé Jos. E., cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
 Leveillé Joseph, surintendant de Quebec Cartage & Transfer Co., St Valier 1065
 Leveillé Mme Joseph, manchonnière, Laliberté 126
 Léveillé Mme veuve Alfred, Morin 35
“ L'Evenement ”, La Cie de *L'Evenement*, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphone 860
 Levesque Alphonse, journalier, laborer, St Luc 114
 Levesque Arthur, journalier, laborer, Artillerie 24
 Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 254
 Levesque Edmond, Parke 14
 Lévesque Jean-Baptiste, révérend, O. M. I., Massue 15
 Levesque Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St François 42
 Lévesque Ludger, fonctionnaire public, civil s. clerk, St Jean 185
 Lévesque Mme veuve Georges, du Roi 200
 Lévesque Mme veuve Georges, Ste Cécile 47
 Lévesque Omer, menuisier, joiner, St Olivier 282
 Levesque Pierre, de Ouellet & Lévesque, d'Aiguillon 149½
 Levesque William, contre-maitre, foreman, Latourelle 194½
 Levis John, accountant, comptable, St Louis Road
 Lewin Osess, bookbinder, relieur, Fleurie 70½
 Lewis Patrick, O. S. C., Palace 10
 Leyden see Ledden
 Ley W. E., messenger, messenger, Sault au Matelot 70
 L'Hérault Albert, menuisier, joiner, 3e rue 3. Stadacona
 L'Hérault Clovis, menuisier, joiner, 4e rue 54. Stadacona
L'Hérault Joseph, commerçant de lard, pork dealer, halle St Pierre, étaux 40-45, rés. Massue 227
 L'Hérault Maxime, ancien épicier, grocer, St Sauveur r 10
 L'Hérault Omer, peintre, painter, 6e rue 11, Stadacona
 L'Hérault Pierre, mécanicien, machinist, 6e rue 12, Stadacona
 L'Heureux Adélar, cordonnier, shoemaker, Chevière 39
 L'Heureux Adjudor, tailleur en cuir, leather cutter, Alfred 21
 L'Heureux Alfred, cordonnier, shoemaker, St Réal r 37
 L'Heureux Arthur, cordonnier, shoemaker, Langevin 1
 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chair maker, Lalemant 9
 L'Heureux Charles, cordonnier, shoemaker, Lalemant 6½
 L'Heureux Charles T., entrepreneur couvreur, master roofer, Arago 260
 L'Heureux David, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 113
 L'Heureux Elzéar, inspecteur Bell Telephone Co., St Valier 394
 L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 978
 L'Heureux Emile, agent, St Jean 359
 L'Heureux Ephrem, de L'Heureux & Gauvin, St Joseph 391
 L'Heureux F. X., menuisier, joiner, Gosford 1a
 L'Heureux Francis, rentier, Bagot 214
L'Heureux & Gauvin—*Ephrem L'Heureux & Jules Gauvin*—marchands de nouveautés. Spécialités : Mercerie. Gents furnishing and dry goods merchants, St Joseph 183-185. Tel. 2560
 L'Heureux George, snr, charretier, carter, Smith 34
 L'Heureux George, embouteilleur de bière, beer bottler, Champlain 13
 L'Heureux Georges, maçon, mason, Bagot 90
 L'Heureux Georges, jnr, cordonnier, shoemaker, Lalemant 8½
 L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Bayard 113
L'Heureux Hubert, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer, wins and spirit dealer, d'Aiguillon 246, t'el. 1194—rés. des Stigmates (côté sud), Ville Montcalm
 L'Heureux Jean-Baptiste, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127
 L'Heureux J. Et., commis expéditeur, shipping clerk, Durochers 166
 L'Heureux Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires r 225

Joncs, * Bagues, * Chaines, * Médailles,
 Manufacturés par **ARTHUR PAQUET**

67, RUE ST-JOSEPH,

TEL. 2537

- L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot 88
 L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 503
 L'Heureux Joseph L., tailleur, tailor, St Valier 755
 L'Heureux L., dépôt de journaux, fruits et bonbons, Buade 11, rés. Cook 10
 L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261
 L'Heureux Louis, journalier, laborer, Montmagny r 38
 L'Heureux Louis, conducteur d'express, express driver, Ste Marguerite 145
 L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, St Gabriel r 21
 L'Heureux Mme veuve Alfred, Richelieu 36
 L'Heureux Mme veuve Louis, St Flavien 22
 L'Heureux Mme veuve Narcisse, Châteauguay 174
 L'Heureux Mme veuve Pierre, Côte Ste Geneviève 76
 L'Heureux Moise, cordonnier, shoemaker, Langevin r 1
 L'Heureux Narcisse, snr, charpentier, carpenter, 4e rue 33, Stadacona
 L'Heureux Narcisse, jr, cordonnier monteur, 4e rue 35, Stadacona
 L'Heureux N. David, nouveautés, dry goods, St Valier 1071-1073
 L'Heureux Napoléon, charretier, carter, Richardson 13
 L'Heureux Napoléon, de la Commercial Secret Service, St Pierre 139, rés. St Cyrille 95
 L'Heureux Pierre, de Lessard & L'Heureux, du Roi 413
 L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
 L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 12
 L'Heureux Théophile I., couvreur, roofer, Vaudreuil 16
 L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
 L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
 Libling D., marchand, marchand, St Joseph 57-57½
Librairie de la Salle, Philéas Dumontier & Cie, propriétaires, St Joseph 351. Téléphone 2565
Librairie du Clergé, J. P. Garneau, propriétaire, de la Fabrique 6
 Library of Court House, St Louis 12. Telephone 1010
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64. Telephone 927
 Library of Quebec Bar, L. G. Demers treasurer, Court House, St Louis 12
Ligue d'Hommes d'Affaires de Québec—(Quebec Business Men's League)—Hon. E. B. Garneau, président; Jules Hone, vice-président; Victor Lemieux, trésorier; E. T. D. Chambers, secrétaire.
Ligue Union Fraternelle—*Officiers de L'Assemblée Québec* 205—J. O. Paré, orateur; Alp. Lessard, M. D., ex-orateur; W. J. Guillot, vice orateur; M. A. Jobin, trésorier; J. N. Ménard, secrétaire; J. A. Julien, sergent d'armes; Elzéar Lacroix, portier; F.-X. Guérard, sentinelle; L. É. O. Payment, A. A. Garon et G. Poitras, syndics.—Réunions tous les 4e jeudi de chaque mois. Salle Brunet, rue St Joseph 137
Lieutenant Governor's Office, Bureau du Lieutenant-Gouverneur. Sir L. A. Jetté, Lieutenant-Gouverneur, Grande Allée 64, Telephone 180—Spencer Wood, Telephone 151
 Ligh Thomas, laborer, journalier, Artillery 37
Lindsay C. W., Ltd., succursale. Pianos, orgues, harmoniums, etc. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. C. A. Hurteau, gérant, St Jean 204. Téléphone 1389
 Lindsay D. M., bank clerk, commis de banque, St Foy Road 630 and Sherbrooke Str.
Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., advocate and chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Phone 636
 Lindsay L. St-G., révérend, Archevêché de Québec, rue Port Dauphin
 Lindsay Mme veuve Alexandre, pension St Louis 38
 Lindsay R. B., accountant Holt, Renfrew & Co., comptable, corner St Foy Road 630 and Sherbrooke str., Ville Montcalm. Telephone 560

Moulure préparée sur commande et en stock.

Mouldings a speciality.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Lindsay R. F., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 7
 Lindsay W. P., manager Bank British North America, Levis, Grande Allée 88
L'Industrielle, Compagnie d'assurance sur la vie, E. J. Payette, gérant, St Joseph 99. Téléphone 2548
 Linteau voir aussi Léteau et Létoeq dit Léteau
 Linteau Abraham, cordonnier, shoemaker, St Valier 563
 Linteau Jean, journalier, laborer, Morin 39
 Linteau Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 52
 Linteau Mlle Zoé, Fleurie 199
 Linteau Mme veuve Louis, Caron 128
 Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
 Lippé Charles, employé chez A. O. Pruneau, Claire Fontaine 33
 Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
 Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-219
 Lirette Charles, charron, wheelwright, Boulevard Langelier, 76, res. 74
 Lirette Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
 Lirette Joseph, cordonnier, shoemaker, St-Luc 172
 Lister Fred. Alex., captain, asst.-inspector, Signaling Corps, St Cyrille 92
Literary and Historical Society—Hon. President, Jas. Douglas, D. C. L.; Hon. Vice-President, Sir J. Lemoine; President, G. W. Parmelee, D. C. L.; Vice-Presidents, J. T. Ross, Lieut.-Col. J. F. Turnbull, Arch. Cook, K. C.; Treasurer, Jas. Geggie; Librarian, E. T. D. Chambers; Recording Secretary, Alex. Robertson, K. C.; Council Secretary, Wm. Clint; Corresponding Secretary, Lieut. Col. Crawford Lindsay; Curator of Museums, Philéas Gagnon; Curator Apparatus, Col. H. Neilson; Additional members of Council, S. LeSage, Rev. F. G. Scott, F. R. S. C., LL. D., John Hamilton, D. C. L., Rev. P. M. O'Leary; J. W. Strachan, custodian, St Stanislas 46
 Little Edward, typographe, typographer, St Réal 21
 Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue 86
 Little Shop (the), St Louis 25
 Little Mrs widow Wm. Henry, Latourelle 209
 Little Wellie, boucher, butcher, St Valier 1216
Livernois J. E., Importateur de produits chimiques, drogues, parfums, etc., fabricant de produits pour la photographie, photographe et encadreur, etc. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs, etc., coin des rues St Jean et Couillard, Telephone 1225—rés. d'Aiguillon 59; en été, "Les Saules," Petite Rivière
 Livernois Paul, médecin, physician, d'Aiguillon 59
 Livernois Jules, gérant du dépt de photographie J. E. Livernois, St Jean et Couillard, rés. Charlevoix 11, Telephone 1695
Liverpool and London and Globe Ins. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 53; J. B. Morissette, agent, St Peter 72, Tel. 1175
Liverpool Hotel, J. B. Bigaoutte, propriétaire, Ste Cécile 90-92
 Livingston Samuel, linemman Q. Ry, L. & P. Co., d'Artigny 53
 Livingston William, laborer, journalier, St Olivier 106
 Lizotte André, employé à la traverse, des Anges 6
 Lizotte Adélar, garde-magasin, storeman, Chateauguay 25
 Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, Parent 108
 Lizotte Elzéar, journalier, laborer, Latourelle 182a
 Lizotte Gaudias, ouvrier en tabac, tobacco worker, Latourelle 149
 Lizotte Israël, forgeron, blacksmith, Dominion Arsenal, Ste Thérèse 47
 Lizotte Joseph, batelier, boatman, 4e avenue Est 28, Hedleyville
 Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 100
 Lizotte Louis, maçon, mason, St Eustache 68-70
 Lizotte Mlle Joséphine, Bagot 83
 Lizotte Octave, journalier, laborer, De Varennes 48
 Lizotte Prudent, ancien pressier, Hospice St Antoine, rue St François

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON






- Lizotte Thomas H., ancien propriétaire du Clarendon Hotel, du Parloir 3
 Lloyd Ernest, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 278
 Lloyd James C., advocate, avocat, boards Avenue Ste Geneviève 39
 Lloyd Miss Charlotte, pension Hébert 25
Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New-York, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72, Tel. 1175
 L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Grande Allée r 275
 Lobry Raoul, colporteur biblique, St Olivier 105
 Lockquell Armand, instituteur, tâcher, rue St Jacques, Ville Montcalm
Lockwell Omer, professeur, teacher. Classes: St Joseph 111 et Bédard 23
Lockwell C. J.,   chevin pour le quartier Montcalm, de The Miller & Lockwell Co. Ltd, St Gabriel 51
Lockwell's School—La meilleure pour compléter un cours de Langue Anglaise, Classes des garçons—No 111 rue St Joseph; Classes des filles, No 23 Bédard—Admission: 14 ans révolus
L'Œuvre du Patonage de Québec—Bureau de direction—Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J.-B. Cloutier, vice-président; L. Guey, secrétaire; rév. frère J. Donati, trésorier; rév. P. A. Nunesvais, supérieur. Côte d'Abraham 62-64
 Loignon Bruno, cordonnier-machiniste, shoemaker, Parent 60
 Loignon Joseph, tanneur, tanner, Victaria 64
 Loisel voir aussi Voiselle
 Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81   
 Loisel Charles, plâtrier, plasterer, Arago 81   
 Loisel Francis, porteur de pain, bread driver, côte de la N  gresse 7
 Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, Belleau r 21
 Loisel Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 37
 Loisel John F., commis-voyageur, commercial, traveller, St Jean 432
 Loisel Joseph, tailleur, tailor, Arago 90 r  s. Prince Edouard, 258
 Loiselle Alfred, emp. Ross Rifle, Richelieu 2 7
 Loiselle Mlle Eldora, teneur de livres, bookkeeper, de l'Alverne (côte ouest) Ville Montcalm
London Guarantee & Accident Ins. Co., Arthur E. Scott, agent, St Peter 85,—Phone 544
London Mutual Fire Insurance Co., (The), Alfred Vallière agent, St Peter 75. Telephone 1047
 Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue 25
 Lonergan Miles, contractor, contracteur, ave Dorion, Ville Montcalm
 Lonergan Thomas D., electrical contractor, St John 42, res. St Cyrille, Ville Montcalm
 Longchamp voir Deslongchamps
 Longchamp Albert, journalier, laborer, Parent 25
 Longchamp Alfred, cultivateur, farmer, Savane, Gros Pin
 Longchamp Edouard, charretier, carter, 4e rue 61, Stadacona
 Longchamp Michel, journalier, laborer, de la Reine 222
 Longtin E. A., teinturier, dyer, de la Couronne 48
 Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, des Fossés 178, r  s. Fleurie 77
 Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, teinturi  re, dyer, de la Couronne 48
 Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50, r  s. Ste-Marguerite 234
 Loranger Alfred, charron, carriage maker, Latourelle 190
 Loranger Joseph, journalier, laborer, Massue 269
Lord & Fournier, hôtel, Adj. Drouin, propriétaire, Place Marché Champlain 8. Tel. 1683
 Lord Mme veuve Damase, pension privée, boarding house, du Pont 144
 Lord Monk Rooming House, Mrs Thos. L, proprietor, Ste Anne 32-36
 Lorient Narcisse, huissier, bailiff, Sous-le-Fort 27

A. TOUSSAINT & Cie } IMPORTATEURS DE
 194, ST-PAUL, QUEBEC } PRODUITS ÉTRANGERS
 Vins messe — Sherries — Oporto — Cognac — Scotch — Rhum — Gin — Etc

- L'Original Enregistré.** A. Bolté, propriétaire, Cartes postales, gros et détails. Albums, Souvenirs en tous genres, St Joseph 63, et Sainte-Catherine Est 197, Montreal
- Lorne Restaurant.** F. Bouret, propriétaire. Oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90
- Lortie Albert, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 135
- Lortie Alexis, cordonnier, shoe naker, Colomb 432
- Lortie Alfred, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 222
- Lortie Alphonse,** distributeur d'annonces; afficheur de placards; distributor of general advertisements bill poster, St Joseph 301. Tel. 2711
- Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
- Lortie Arthur, tailleur en pelleterie, fur cutter, Notre-Dame-des-ANGES 21
- Lortie Damase, entrepreneur menuisier, master joiner, Parent 16
- Lortie Damase, horloger, watchmaker, Richelieu 85
- Lortie Désiré, journalier, laborer, Morin 155
- Lortie Dominique, Hospice St Antoine, St François 188
- Lortie Edmond, avocat, fonctionnaire public, civil s. clerk, Lachevrotière 45
- Lortie Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 59
- Lortie Eugène, agent d'assurance et collecteur, St Valier 646
- Lortie Eugène, commerçant, trader, La Canardière
- Lortie Flavien, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 80
- Lortie Francis, cordonnier, shoemaker, Aqeduc 98
- Lortie François, agent spécial d'assurances, special ins. agent, St Valier 646
- Lortie François, snr, maison de pension, boarding house, Massue 50
- Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 46
- Lortie George, rentier, gentleman, Falardeau 27
- Lortie Hector, ouvrier en pelleterie, fur worker, d'Iberville 31
- Lortie Jean, employé service civil, civil service clerk, Sauvageau 80
- Lortie Joseph L., commis-voyageur, commercial traveller, De Salaberry 70
- Lortie Joseph, journalier, laborer, Colomb 432
- Lortie Léon, typographe, typographer, Avenue Taschereau 86
- Lortie Mlles Caroline et Léda, Richelieu 266
- Lortie Mlle J., assistante bibliothécaire, Inst. Canadien, pension Hébert 25
- Lortie Mme Albert, Ste Marguerite 40
- Lortie Mme veuve François, Boisseau 3
- Lortie Mme Justin, St Joseph 301
- Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
- Lortie Mme veuve Pamphile, Boulevard Langelier 138
- Lortie Napoléon, rentier, gentleman, 1ere rue Est A. 4, Hedleyville
- Lortie Octave, ingénieur, engineer, Richelieu 90
- Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
- Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
- Lortie P. T., boulanger, baker, d'Aiguillon 65-67
- Lortie S. A.,** abbé, M. A., D. T., professeur de théologie dogmatique à l'Université Laval, trésorier de la Société du Parler français au Canada, et archiviste de la Société d'économie sociale et politique de Québec—Séminaire de Québec
- Lortie Thomas, comptable, accountant, St Valier 650
- Loth Mme veuve John, Bedard 67
- Lottier Laurence, Supt Rock City Tobacco Co., St Cyrille 23
- Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 72
- Loupret Charles, épicier, grocer, de la Couronne 131
- Loupret Mme Pierre, Richardson 299
- Love Andrew T., Revd, Minister of St Andrews Church, St Ann 106
- Love G. F., Teller Imperial Bank, St Anne 105
- Lower E., upholsterer, bourreur, St Michael 66
- Lower Mrs widow James, St François 386
- Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
- Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, St Michael 56
- Lowndes G. W., St Julia 39
- Lundberg George, E. M., Ste Anne 34
- Lynch Alfred, laborer, journalier, Champlain 390
- Lynch James, machinist, mécanicien, Ferland 12

- Lynch John, laborer, journalier, Cha nplain 239
 Lynch Joseph, laborer, journalier, Cha nplain 237
 Lynch Michael, agent, St Valier 473-475, rés. Co illard 15
 Lynch Mrs Lawrence, St Ann 16-18
 Lynch Mrs widow Peter, Desjardins 3
 Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Cha nplain 102
 Lynch W. J., accountant Q. Ry, L. & P. Co., comptable, St Ann 16-18
Lyonnais Alphonse, agent et épiciier, gros et détail, agent and grocer,
 wholesale and retail, Dorchester 103-110-112. Telephone 2423
 Lyonnais Emile, journalier, laborer, des Fossés 110
 Lyonnais Jean Bte, journalier, laborer, Franklin 24
 Lyonnais Léon, journalier, laborer, St Gabriel 8, St Malo
 Lyonnais Miles Zoé et Marie, Demers 65
 Lyonnais Roch, snr, luthier et costumier, musical inst. repair., des Fossés 110
 Lyonnais Roch, jnr, luthier, du Pont 23
 Lyonnais T., peintre, painter, Châteauguay 21
 Lyons James, plumber, plombier, Ste Foy road (north side)
 Lyons Jeremiah, steam fitter, O'Connell 18
 Lyons P. A., of Lyons & Murphy, hotel-keeper, Cha nplain 394
 Lyons Patrick, plumber, plombier, Artillery 144
Lyster A. N., manager, gérant. Bank of Nova Scotia, Maple avenue 24

M

-  Mac see Mc
 MacDermott Jos. W., assistant crier, assistant huissier au liencier, Scott 81
 Macdonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
 Macdonald Henry, carter, charretier, Arago 402-404
 Macdonald John & Co., de l'Eglise 77
Machin Henry T., assistant Provincial Treasurer, assistant-trésorier de
 la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
 Mackay see also McKay
 Mackay Alexander, boiler-maker, fabricant de bouilloires, de la Reine 53, res
 Arthur street (south side), Ville Montcalm
 Mackay D. M., cutter, St John 34
 Mackay Georges, conducteur Q. Ry., conductor, Ste Hélène 109½
 Mackay Dr John M., Avenue Ste Geneviève 33
 Mackay John, laborer, journalier, Champlain 427
 Mackay Michael, telegraph operator, Champlain 427
 Mackay Mlle Emma, Ste Hélène 109½
 Mackay Robert, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, St François 137
 Macintyre Dr Alfred E., chemist Dominion Arsenal
 Mackedie Miss, Prince 2, Ville Montcalm
 Mackenzie & Mann, Engineer Dept., St André 160
 MacLeran Geo. P., civil engineer, ingénieur civil, Maple Avenue 71
 MacLeod see also McLeod
 MacLeod D. R., lumber broker, courtier en bois, St Peter 61, b ls N.-Dame 7
 MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Aberdeen 11
 MacNaughton John, commission merchant, Aberdeen 11
 MacNaughton William, St Cyrille 110
Macnider J. & Co.—James Macnider — stock and exchange brokers,
 agents de change, St Peter 69½. Telephone 766
 Macnider James, of J. Macnider & Co, boards at Château Frontenac
 Mac Peak see also McPeak
 MacPeak William, culler, mesureur de bois, Frémont 3, N.-Dame de Québec
 Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe
 Fire and Life Insurance Co.; British Pelican & Empire Mutual Life
 Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa St Lawrence Line;
 Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester Liner Ltd.; Leyland
 Line, SS.; Furness Lines; British and Continental Shipping Co.,
 Antwerp. Dominion Plate Glass; Agent d'assurance et agent général
 de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 53, Phone 78—res. Ste Ursule
 73. Phone 346